

CAI  
HR  
-C17

Innovation & Learning  
for Canadians

Government  
Publications

# Canada Student Loans Program

## 2003 - 2004 Information Guide



[www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca)



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada

HRIC-076-03-03

## Introduction

### INTRODUCTION

In today's job market, education brings personal success. It holds the key to a better job and a higher income while helping us to gain a better understanding of the world around us, play a more confident role as Canadians, and lead more satisfying lives.

The fuel of the new economy is knowledge. As part of its strategy for innovation and learning, the Government of Canada recognizes that lifelong learning and opportunities for skills upgrading are critical to our country's economic prosperity and to individual success. Post-secondary education is already required for most of the new jobs in today's economy and will be a requirement for almost all new jobs in the 21st century.

The government invests in access to universities and in excellence in university research because Canadians need and deserve the best education possible, and Canada needs universities that produce the best knowledge and the best graduates. In fact, of all the countries in the world, Canada has the highest proportion of people with post-secondary education in our working-age population.

The Government of Canada helps students access to post-secondary education through the Canada Student Loans Program, Canada Study Grants, the Canada Education Savings Grant Program and the Canada Millennium Scholarship Foundation.

Planning and funding your post-secondary education requires careful consideration of the options available to you; this guide will help you explore those options. For more information, visit CanLearn Interactive at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca), Canada's one-stop, on-line resource designed to help Canadians make informed choices.

For additional copies of this publication, please write or fax indicating the catalogue number: HRIC-076-03-03.

**Enquiries Centre**  
Human Resources Development Canada  
140 Promenade du Portage  
Portage IV, Level 0  
Hull, QC K1A 0J9  
Fax : (819) 953-7260



Available in alternate formats, upon request, at 1-800-788-8282 on Touchtone phone.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2003

Cat. No.: MP43-348/2004 ISBN: 0-662-67174-0



## GETTING STARTED

Whether you are attending post-secondary education for the first time or returning to the classroom to 'learn while you earn,' going to school is an important investment of your time and money. Choosing the right program and the right school to help you reach your educational goals requires making informed decisions.

Visit CanLearn Interactive at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca), the on-line interactive planning tool to help you explore learning and educational opportunities, develop training and career strategies, and create financial plans to achieve your goals.

CanLearn Interactive has all the information you need to know about planning and paying for post-secondary education, whether you are a student, guidance counsellor, teacher or advisor.

A few things to consider when selecting your program or post-secondary institution:

- How long the institution has been in operation
- Qualifications of the teaching personnel
- Graduation rates of the program or school
- Courses offered
- Job placement rate
- Refund policy of the school
- Financial assistance and scholarship programs
- Whether the school is a designated institution with the student loans program



Once you decide on the educational institution and program that will best help you achieve your goals, your next step should be to start planning how to finance your studies.

*Remember, take your time and review all your options.*

## Table of Contents

# Table of Contents

Introduction .....	i
Getting Started .....	1
<b>SECTION 1: Applying for Your Canada Student Loan</b>	<b>4</b>
What is the Canada Student Loans Program? .....	4
What is the National Student Loans Service Centre? .....	5
Changes to the Program .....	6
Determining Your Eligibility .....	7
• General Criteria .....	7
• Full-Time Studies .....	7
• Part-Time Studies .....	7
Studying Abroad .....	8
How to Apply for a Canada Student Loan .....	8
Important Deadlines .....	9
Provincial Funding .....	9
Ontario and Saskatchewan Integrated Student Loans .....	10
<b>SECTION 2: Maintaining Your Canada Student Loan While in School</b>	<b>11</b>
Interest-Free Full-time Student Loans .....	11
Part-time Student Loans .....	12
Duration of Assistance .....	13
• Full-time Loans .....	13
• Part-time Loans .....	13



## SECTION 3: Repaying Your Canada Student Loan

14

Income Tax Relief .....	15
Repaying Your Full-time Student Loan .....	15
Repaying Your Part-time Student Loan .....	16
Managing Your Loan Debt .....	17
• Interest Relief for Full- and Part-time Students	17
• Extended Interest Relief	17
• Revision of Terms	17
• Debt Reduction in Repayment	18
• Permanent Disability Benefit	18
• Defaults	18
• Bankruptcy	18

## SECTION 4: Other Forms of Student Financial Assistance

19

Canada Study Grants .....	19
• Students with Permanent Disabilities	19
• High-need Students with Permanent Disabilities	20
• High-need Part-time Students	20
• Students with Dependents	21
• Women in Doctoral Studies	22
Canada Education Savings Grant .....	23
Canada Millennium Scholarship Foundation .....	23

## SECTION 5: Other Options for Financing Your Education

25

Federal Fellowships and Scholarships .....	25
Youth Link .....	26

## SECTION 6: Frequently Asked Questions

27

## SECTION 7: Contact Information

31

Canada Student Loans Program .....	31
National Student Loans Service Centre .....	31
Provincial and Territorial Student Financial Assistance Offices .....	32

## Applying For Your Canada Student Loan

### SECTION 1: APPLYING FOR YOUR CANADA STUDENT LOAN

#### What is the Canada Student Loans Program?

The Canada Student Loans Program (CSLP) makes post-secondary education affordable for many Canadians by providing loans and grants to eligible full- and part-time students with demonstrated financial need. The purpose of a Canada Student Loan is to supplement, not to replace, the financial resources that you (and your family, where applicable) are expected to contribute.

The Government of Canada and the provinces and territories that participate in the Canada Student Loans Program work closely in the development and joint delivery of student financial assistance programs. When you apply for student assistance, you will use only one form to apply for both your federal and provincial loans. It is important to recognize, however, that while you are completing only one application, you are applying for two separate student loans with the exception of residents in Ontario and Saskatchewan.

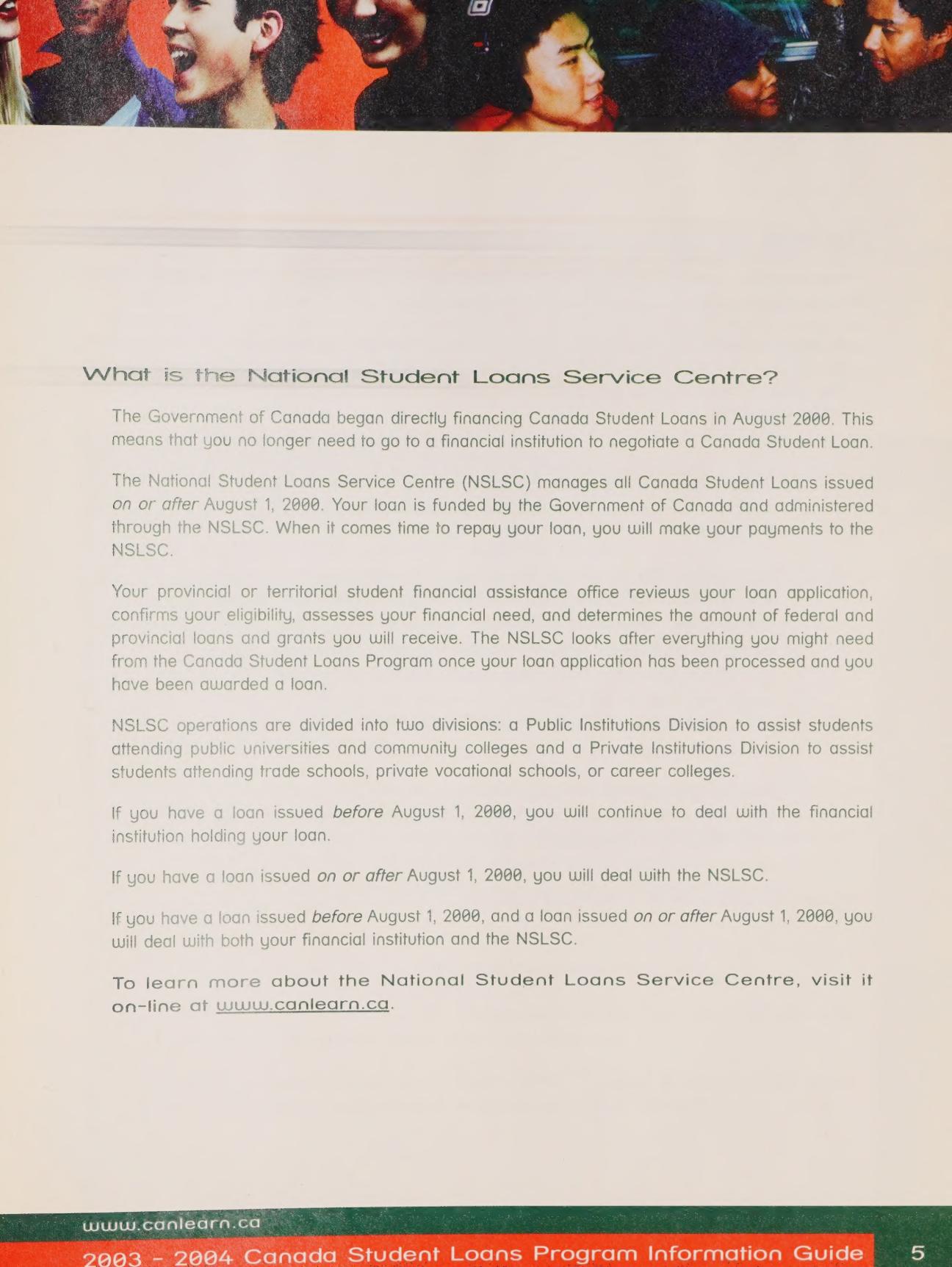
The integrated student loan programs that Ontario and Saskatchewan participate in with the Government of Canada are examples of how governments work together to support Canadians in developing their skills. If you are a resident of either Ontario or Saskatchewan, you will receive one integrated student loan that combines both federal and provincial funding.

If you think a Canada Student Loan is a necessary option for you, this guide will provide you with details about the Canada Student Loans Program, direction on how to apply for a loan, as well as the steps you must follow to maintain and repay your loan.

It is essential for you to select the financial means best suited to achieving your educational goals. Student loans are just one option to consider when deciding how to finance your education. For more information about scholarships and bursaries, check out CanLearn Interactive's Scholarship Search, at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca).

Remember, the Canada Student Loan is just that, a loan.

Once you complete your studies, you will be asked to begin repaying your loan.



## What is the National Student Loans Service Centre?

The Government of Canada began directly financing Canada Student Loans in August 2000. This means that you no longer need to go to a financial institution to negotiate a Canada Student Loan.

The National Student Loans Service Centre (NSLSC) manages all Canada Student Loans issued *on or after* August 1, 2000. Your loan is funded by the Government of Canada and administered through the NSLSC. When it comes time to repay your loan, you will make your payments to the NSLSC.

Your provincial or territorial student financial assistance office reviews your loan application, confirms your eligibility, assesses your financial need, and determines the amount of federal and provincial loans and grants you will receive. The NSLSC looks after everything you might need from the Canada Student Loans Program once your loan application has been processed and you have been awarded a loan.

NSLSC operations are divided into two divisions: a Public Institutions Division to assist students attending public universities and community colleges and a Private Institutions Division to assist students attending trade schools, private vocational schools, or career colleges.

If you have a loan issued *before* August 1, 2000, you will continue to deal with the financial institution holding your loan.

If you have a loan issued *on or after* August 1, 2000, you will deal with the NSLSC.

If you have a loan issued *before* August 1, 2000, and a loan issued *on or after* August 1, 2000, you will deal with both your financial institution and the NSLSC.

To learn more about the National Student Loans Service Centre, visit it on-line at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca).

## Applying For Your Canada Student Loan

### Changes to the Program

The 2003 Federal Budget demonstrated the Government's commitment to ensure support to post-secondary students and to evolve to meet their needs.

Measures were announced to strengthen the Canada Student Loans Program and enable more Canadians to receive the support they need to access post-secondary education while helping them acquire the knowledge they need to succeed in an increasingly well-educated, adaptable and skilled workforce.

- The Canada Student Loans Program is being amended to make protected persons in Canada, like convention refugees, eligible for student aid.
- More money will be put into the hands of students through increased exemptions for income earned while in school and from merit-based scholarships. Before this amendment, students had a single exemption of \$600 for both in-study income and scholarships. The annual exemption has been increased to \$50 per week (\$1,700 for a typical eight month study period) for income earned while in school and a separate exemption of \$1,800 has been established for merit-based scholarships.
- To help students better manage their loan debts, Debt Reduction in Repayment, which is intended to assist borrowers experiencing long-term difficulty in repaying their loans, is being enhanced. Borrowers who are in default on their Canada Student Loans or who have declared bankruptcy will now have access to Interest Relief.



## Determining Your Eligibility

The Canada Student Loans Program offers assistance to both full- and part-time students in provinces and territories across Canada with the exception of the province of Québec, the Northwest Territories, and Nunavut, who operate their own student financial assistance programs. If you are a resident of Québec, Northwest Territories, or Nunavut, please contact the student financial assistance office in your province or territory for further information on how to obtain a student loan.

### General Criteria:

To be eligible for a Canada Student Loan, you must:

- be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada;
- be a resident of a province or a territory that issues Canada Student Loans;
- demonstrate financial need;
- maintain a satisfactory scholastic standard; and
- pass a credit check if you are 22 years of age or older and applying for a Canada Student Loan for the first time.

For **Full-time studies**, you must meet the general criteria and:

- be enrolled in at least 60% of a full course load (students with permanent disabilities must enrol in at least 40% of a full course load); and
- be enrolled in a degree, diploma or certificate program at a designated educational institution.

For **Part-time studies**, you must meet the general criteria and:

- be enrolled in between 20 and 59% of a full course load (students with permanent disabilities must enrol in between 20 and 39% of a full course load); and
- be enrolled in a degree, diploma or certificate program of at least 12 weeks in length (within a period of 15 consecutive weeks) at a designated educational institution.

## Applying For Your Canada Student Loan

### Studying Abroad

You can obtain a Canada Student Loan to study full-time at a post-secondary institution outside of Canada.

If you are planning to study abroad and want to apply for a Canada Student Loan, contact your provincial or territorial student financial assistance office to determine if the school you are interested in attending is recognized as a designated post-secondary educational institution. If it is recognized, you can obtain application forms through your student financial assistance office.

A designated post-secondary educational institution is one that meets provincial and federal eligibility criteria for Canada Student Loans. If you are unsure if the institution you wish to attend is a designated institution, visit [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca) for details.

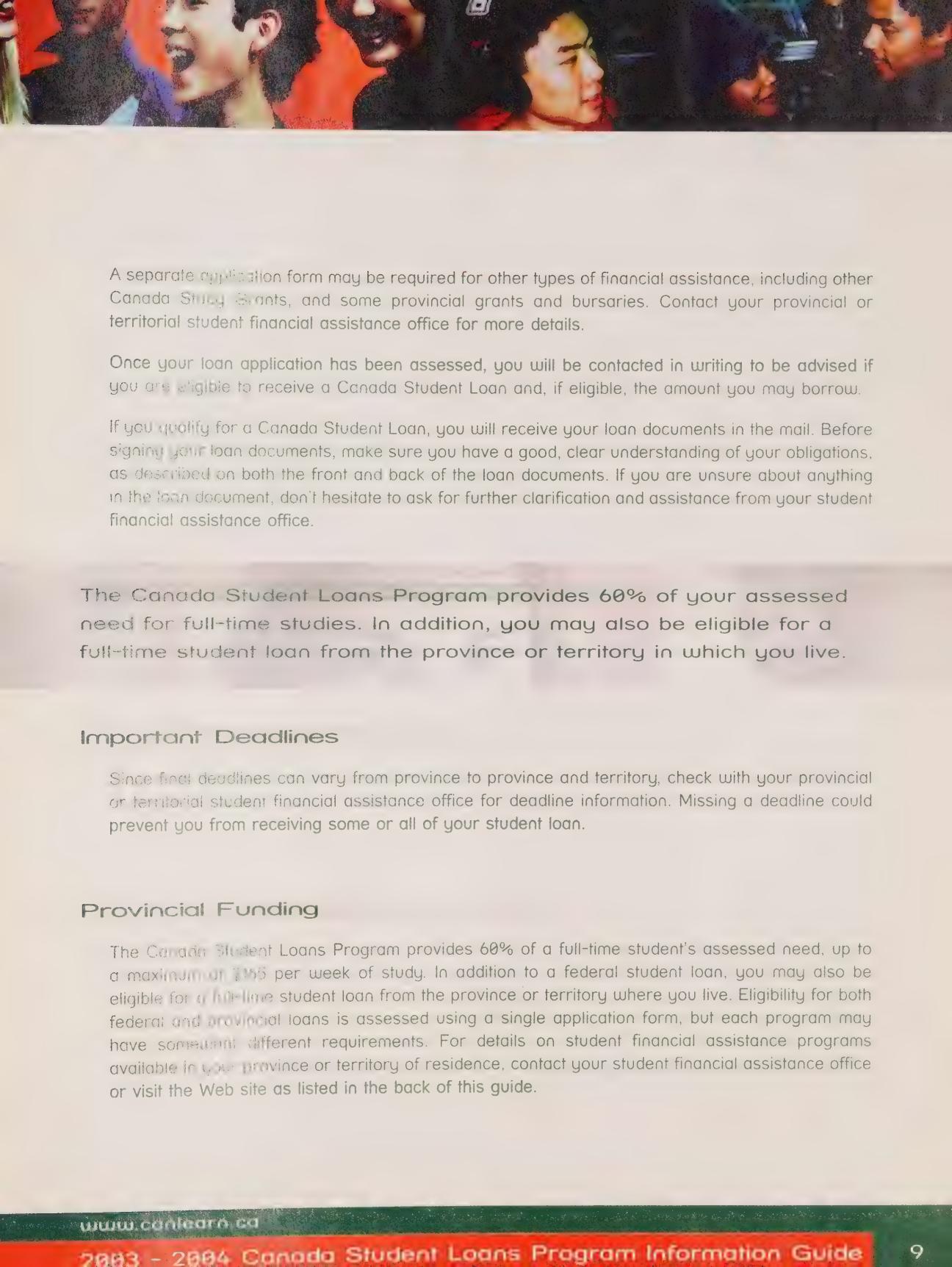
### How to Apply for a Canada Student Loan

You can pick up a loan application from your educational institution or your provincial or territorial student assistance office - some provinces and territories also offer on-line applications. Full- and part-time loans require different applications.

After you have completed and signed all the necessary documents, forward your loan application to your educational institution or your provincial or territorial student financial assistance office for assessment. To avoid any delays in your application assessment or disbursement of funds, make sure all required documentation is included with your application. If you have any questions about the loan application, contact your student financial assistance office.

Your application for a full-time Canada Student Loan will automatically be assessed for a Canada Student Loan, a provincial student loan (with the exception of the province of Québec, the Northwest Territories and Nunavut who operate their own student financial assistance programs), a Canada Study Grant for Students with Dependents, a Canada Millennium Bursary, and possibly for other provincial grants and bursaries. If you include proof of a permanent disability with your application, you will also be assessed for a Canada Study Grant for High-need Students with Permanent Disabilities.

To get an idea of how much you may be eligible to receive in Canada Student Loan funds, check out the Student Loan Estimator at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca).



A separate application form may be required for other types of financial assistance, including other Canada Study Grants, and some provincial grants and bursaries. Contact your provincial or territorial student financial assistance office for more details.

Once your loan application has been assessed, you will be contacted in writing to be advised if you are eligible to receive a Canada Student Loan and, if eligible, the amount you may borrow.

If you qualify for a Canada Student Loan, you will receive your loan documents in the mail. Before signing your loan documents, make sure you have a good, clear understanding of your obligations, as described on both the front and back of the loan documents. If you are unsure about anything in the loan document, don't hesitate to ask for further clarification and assistance from your student financial assistance office.

The Canada Student Loans Program provides 60% of your assessed need for full-time studies. In addition, you may also be eligible for a full-time student loan from the province or territory in which you live.

### Important Deadlines

Since final deadlines can vary from province to province and territory, check with your provincial or territorial student financial assistance office for deadline information. Missing a deadline could prevent you from receiving some or all of your student loan.

### Provincial Funding

The Canada Student Loans Program provides 60% of a full-time student's assessed need, up to a maximum of \$155 per week of study. In addition to a federal student loan, you may also be eligible for a full-time student loan from the province or territory where you live. Eligibility for both federal and provincial loans is assessed using a single application form, but each program may have somewhat different requirements. For details on student financial assistance programs available in your province or territory of residence, contact your student financial assistance office or visit the Web site as listed in the back of this guide.

## Applying For Your Canada Student Loan

### Ontario and Saskatchewan Integrated Student Loans

If you are an Ontario or Saskatchewan resident, here is some important information you will need when applying for your student loan.

As a resident of Ontario or Saskatchewan, you will receive only one loan when you apply for federal and provincial student loan funding. The Government of Canada and the Governments of Ontario and Saskatchewan have partnered their respective loan programs to create the Canada-Ontario Integrated Student Loan and the Canada-Saskatchewan Integrated Student Loan.

#### What This Means to You:

You will receive one student loan, the Canada-Ontario Integrated Student Loan or the Canada-Saskatchewan Integrated Student Loan. When it comes time to repay your loan, you will have a simplified repayment process as a result of this partnership.

In **Ontario**, the Ontario Student Assistance Program (OSAP) administers student financial assistance programs on behalf of the Government of Canada and the Province of Ontario. OSAP administers your loan by processing your application to determine your eligibility and financial need. OSAP will let you know how much you will receive in assistance.

To apply for a loan, you must fill out a 2003–2004 OSAP Application for Full-time Students. Visit the OSAP Web site at <http://osap.gov.on.ca> for more details on how to apply for a Canada-Ontario Integrated Student Loan.

In **Saskatchewan**, the Student Financial Assistance Branch in Saskatchewan Learning administers student financial assistance programs on behalf of the Government of Canada and the Province of Saskatchewan. For more information on the Canada-Saskatchewan Integrated Student Loan, contact the Student Financial Assistance Branch. Outside Regina, call toll-free: 1-800-597-8278. In the Regina area, call: 787-5620.



## SECTION 2: MAINTAINING YOUR CANADA STUDENT LOAN WHILE IN SCHOOL

### QUICK CHECK:

You are a full-time student if you meet the general criteria (see page 7) and you are:

- enrolled** in at least 60% of a full course load (students with permanent disabilities must enrol in at least 40% of a full course load); and
- enrolled** in a degree, diploma, or certificate program of at least 12 weeks in length (within a period of 15 consecutive weeks) at a designated educational institution.



### Interest-free Full-time Student Loans

While you are in school full-time, the Government of Canada will pay the interest on your Canada Student Loan.

It is very important to remain in close contact with your financial institution and/or the NSLSC to maintain and confirm your student status. Your Canada Student Loan will remain interest-free as long as you confirm your full-time student status for each period of study. You have *six months* from the end of your previous period of study end date to confirm your enrolment. For example, if you finish your school year at the end of April, you must provide a Confirmation of Enrolment to your financial institution and/or the NSLSC by the end of October.

If you have received a Canada Student Loan in the past and are registered as a full-time student but are *not* applying for an additional loan, you will still be required to submit a Confirmation of Enrolment (Schedule 2) to your financial institution and/or the NSLSC holding your Canada Student Loan. If you fail to confirm your student status, you will be asked to start repaying your loan, even if you are still in school. For more information about confirming your enrolment, visit the NSLSC Web site at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca).

Don't forget, it is **very important** to confirm your student status with your financial institution and/or the NSLSC to make sure your full-time Canada Student Loan remains interest-free while you are at school.

## Maintaining Your Canada Student Loan

If you received a Canada Student Loan *before August 1, 2000*, and are receiving a new loan, take copy 22A of your Schedule 1 (Certificate of Eligibility) to the financial institution holding your previous loan. If you fail to do this, your financial institution will ask you to start repaying your previous loan, even if you are still in school.

You do not have to make payments on your Canada Student Loans while you are in full-time studies. Any payments you choose to make on your loan at this time will be applied directly to the principal.

### QUICK CHECK:

You are a part-time student if you meet the general criteria (see page 7) and you are:

- enrolled in between 20 and 59% of a full course load (students with permanent disabilities may enrol in between 20 and 39% of a full course load); and
- enrolled in a degree, diploma, or certificate program at a designated educational institution.

## Part-time Student Loans

As a part-time student, you may be eligible to borrow up to \$4,000 in part-time Canada Student Loans. It is important to note, however, that the maximum amount you can have outstanding at any time is \$4,000. Unlike full-time loans, part-time loans are not subsidized, and you do have to make interest payments while you are in school. If your income is below a certain level while in school, you may qualify for Interest Relief. To learn more about Interest Relief, see page 17, "Repaying your Canada Student Loan."

For more information on part-time Canada Student Loans, contact the NSLSC toll-free at 1-888-815-4514 (for public institutions within North America) or 1-866-587-7452 (for private institutions within North America). You can obtain further contact information at the back of this guide, or you can visit the NSLSC on-line at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca).



## Duration of Assistance

### Full-time Loans

If you are a full-time student receiving a Canada Student Loan for the first time *on or after* August 1, 1995, you are eligible to receive student financial assistance up to a maximum lifetime limit of 340 weeks of post-secondary study. The lifetime limit may be extended up to an additional 60 weeks (to a maximum of 400 weeks) for full-time students enrolled in doctoral studies.

If you are a full-time student who received a Canada Student Loan *before* August 1, 1995, or are a full-time student with a permanent disability, you are entitled to receive student financial assistance up to a maximum lifetime limit of 520 weeks of post-secondary study.

### Part-time Loans

For part-time studies, you have no maximum duration of assistance; however, as a part-time student, the maximum amount you can have outstanding at any time cannot exceed \$4,000.

### Stay in contact!

It is important to remain in contact with your financial institution and/or the NSLSC while you are in school to provide them with any changes to your personal information, including any address changes while you are at school and after graduation.

### SECTION 3: REPAYING YOUR CANADA STUDENT LOAN

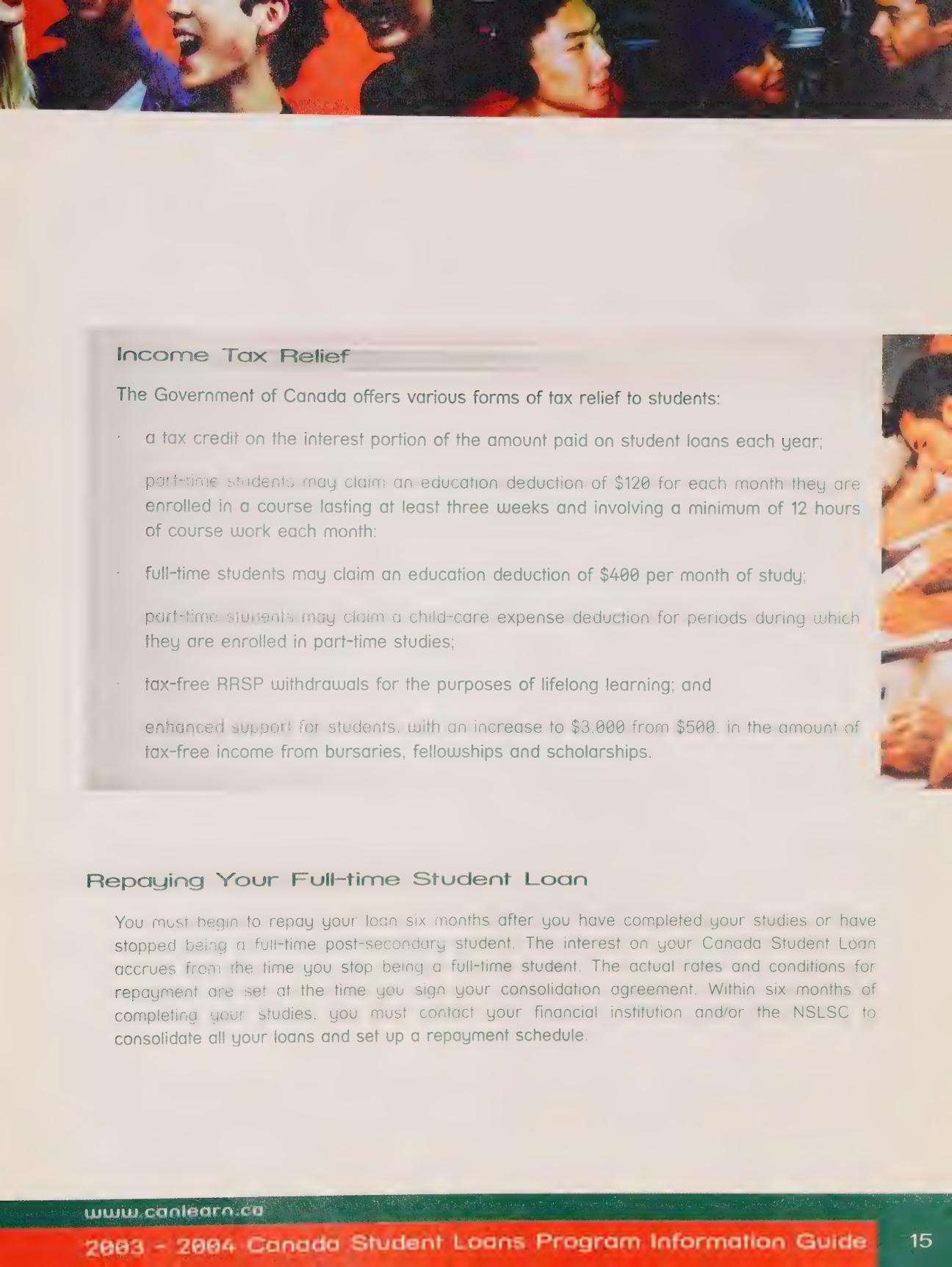
To get an idea of how much your Canada Student Loan monthly payment will be, check out the Loan Repayment Calculator at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca). Enter the amount of your Canada Student Loan, your rate of interest, and your repayment term to get an idea of the monthly payments you will need to make to repay your loan.

It is important to remember that the repayment of your Canada Student Loan is your responsibility.

Once you have completed your studies, you will enter the loan repayment stage. If you have a Canada Student Loan and a provincial loan (with the exception of the Canada-Ontario and Canada-Saskatchewan Integrated Loans) you will be required to pay them back separately as they are two different types of loans.

As a borrower, you have certain responsibilities, and it is important that you understand the terms and conditions of your loan and that you fulfill your obligations. Make sure to keep your loan in good standing so that your future credit rating is not affected. A poor credit rating can affect your eligibility to acquire future loans not only with the Canada Student Loans Program, but also with banks, car dealerships, mortgage companies and more.

- Canada Student Loans received before August 1, 2000, are repaid to the financial institution holding the loans.
- Canada Student Loans received on or after August 1, 2000, are repaid to the Government of Canada through the NSLSC.



## Income Tax Relief

The Government of Canada offers various forms of tax relief to students:

- a tax credit on the interest portion of the amount paid on student loans each year;
- part-time students may claim an education deduction of \$120 for each month they are enrolled in a course lasting at least three weeks and involving a minimum of 12 hours of course work each month;
- full-time students may claim an education deduction of \$400 per month of study;
- part-time students may claim a child-care expense deduction for periods during which they are enrolled in part-time studies;
- tax-free RRSP withdrawals for the purposes of lifelong learning; and
- enhanced support for students, with an increase to \$3,000 from \$500, in the amount of tax-free income from bursaries, fellowships and scholarships.

## Repaying Your Full-time Student Loan

You must begin to repay your loan six months after you have completed your studies or have stopped being a full-time post-secondary student. The interest on your Canada Student Loan accrues from the time you stop being a full-time student. The actual rates and conditions for repayment are set at the time you sign your consolidation agreement. Within six months of completing your studies, you must contact your financial institution and/or the NSLSC to consolidate all your loans and set up a repayment schedule.

## **Repaying Your Canada Student Loan**

### **What is Consolidation?**

Consolidation is the process through which you arrange the repayment of your Canada Student Loan. Six months after you leave your studies, you are required to begin repaying your loan principal and interest. At that time, your financial institution and/or the NSLSC will ask you to sign a consolidation agreement. The consolidation agreement will state the interest rate, the full amount of your loan, when your first payment is due, the number and frequency of payments, and the amount of each payment.

If you received a Canada Student Loan *on or after* August 1, 2000, you must contact the NSLSC to sign a loan consolidation agreement within six months of completing your full-time studies. If you received a Canada Student Loan *before* August 1, 2000, you must sign a consolidation agreement with the financial institution holding that loan within six months of completing your full-time studies.

For more information about repaying your full-time Canada Student Loan, contact your financial institution concerning any loans received *before* August 1, 2000, or the NSLSC concerning any full-time Canada Student Loans received *on or after* August 1, 2000.

### **Repaying Your Part-time Loan**

You must continue to make interest payments on your Canada Student Loan once you have completed your studies or have stopped being a part-time post-secondary student, but you are not required to make any payments on the principal until six months after your completion date.

For more information about repaying your part-time Canada Student Loan, contact your financial institution concerning loans issued *before* August 1, 2000, or contact the NSLSC concerning loans issued *on or after* August 1, 2000.

If your financial situation is such that you are unable to make interest payments during your studies, you may be eligible for Interest Relief.



## Managing Your Loan Debt

The Government of Canada understands that repaying your loan can sometimes be difficult. Measures have been designed to make paying back your Canada Student Loan more manageable.

### Interest Relief for Full- and Part-time Students

If your family income is below a certain level, you may be eligible for Interest Relief. While receiving Interest Relief, the Government of Canada will pay the interest on your Canada Student Loan and you do not need to make any payments on the loan.

*Interest Relief is normally approved for six-month periods, up to a maximum of 30 months.*

In order to apply for Interest Relief, you must:

- be living in Canada or be participating in a government or privately sponsored international internship program;
- have signed a Consolidated Student Loan Agreement (full-time loans);
- have a Loan Agreement (part-time loans);
- have not already received Interest Relief for the maximum period allowed (30 months); and
- have maintained your loan in good standing at your financial institution and/or the NSLSC.

*Application forms for Interest Relief are available through your financial institution and the NSLSC.*



### Extended Interest Relief

If you have exhausted the 30 months limit of Interest Relief and are still experiencing financial difficulty in repaying your loans, you may be eligible for Extended Interest Relief for up to an additional 24 months, provided that the application date is within five years of your leaving school.

### Revision of Terms

If you are unable to make payments, you may ask your financial institution or the NSLSC to revise the repayment terms of your loan. A revision of terms can extend your repayment period up to 15 years thereby lowering your monthly payments.

## Debt Reduction in Repayment

If you have exhausted all other options and you have been out of school for five years and are still unable to make your payments, you may apply to have your loan principal reduced if your loan payments exceed a given percentage of your income.

## Permanent Disability Benefit

If you have a permanent disability and are experiencing exceptional financial hardship in repaying your Canada Student Loan because of that disability, you may be eligible for the Permanent Disability Benefit.

## Defaults

Failure to repay your loan as established in your consolidation agreement will result in you defaulting on your student loan. It is your responsibility to ensure your loan is in good standing to avoid defaulting. If you default on your loan, action will be taken to recover the debt, which may include reporting you to a credit agency, recovering monies through your income tax return, or taking legal action. It is important to note that while you are in default, the interest on your Canada Student Loan will continue to accrue.

## Bankruptcy

Under legislation introduced in 1998, filing for bankruptcy does not affect your responsibility to repay your Canada Student Loan or provincial loan for a period of 10 years following the Absolute Order of Discharge granted to any other debts.

For more information on these repayment programs, you can visit the CanLearn Interactive Web site at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca). Or, contact the financial institution holding any loans negotiated *before* August 1, 2000 or the NSLSC for loans negotiated *on or after* August 1, 2000.



## SECTION 4: OTHER FORMS OF STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE

### CANADA STUDY GRANTS

Canada Study Grants financially assist post-secondary students with permanent disabilities, high-need part-time students, women in certain doctoral studies, and students with dependants. Unlike Canada Student Loans, Canada Study Grants do not have to be repaid; however, Canada Study Grant assistance is taxable and you will receive a T4A to include with the next year's income tax return.

To apply for a Grant, you must first apply and qualify for a Canada Student Loan, as this will help determine your financial need. Depending on the Grant, you may be requested to submit additional supporting documentation. If you would like further information on Canada Study Grants, visit [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca) or check with your provincial or territorial student financial assistance office for an application.

#### Students with Permanent Disabilities

If you have a permanent physical or learning disability, you may be eligible for a Canada Study Grant for as much as \$6,000 a year to help cover exceptional education-related costs associated with your disability, such as a tutor, interpreter (oral, sign), notetakers, readers or braille, attendant care for studies, specialized transportation (to and from school only), or learning disability assessments.

To be eligible for a Canada Study Grant for Students with Permanent Disabilities, you must:

- have a permanent disability that limits your ability to participate fully in post-secondary studies or in the labour force;
- have a need for exceptional education-related services or equipment required to participate in post-secondary studies; and
- be applying as a full-time student and enrolled in at least 40% of a full course load; or as a part-time student and enrolled in at least 20% of a full course load.

## Other Forms Of Student Financial Assistance

### High-need Students with Permanent Disabilities

If you have a permanent disability and demonstrate financial need in excess of established amounts in combined federal and provincial financial assistance, you may be eligible for a Canada Study Grant for High-need Students with Permanent Disabilities. This Grant is intended to assist in covering the costs of accommodation, tuition, books and other education-related expenses up to \$2,000 per year.

*Eligibility will be determined during the assessment of your Canada Student Loan application.*

To be eligible for the Canada Study Grant for High-need Students with Permanent Disabilities you must:

- have a permanent disability that limits your ability to participate fully in post-secondary studies or in the labour force;
- be eligible for a Canada Student Loan; and if studying full-time, have an assessed need in excess of \$275 per week of study; or if studying part-time, have an assessed need in excess of the maximum amount of financial assistance available for part-time studies.

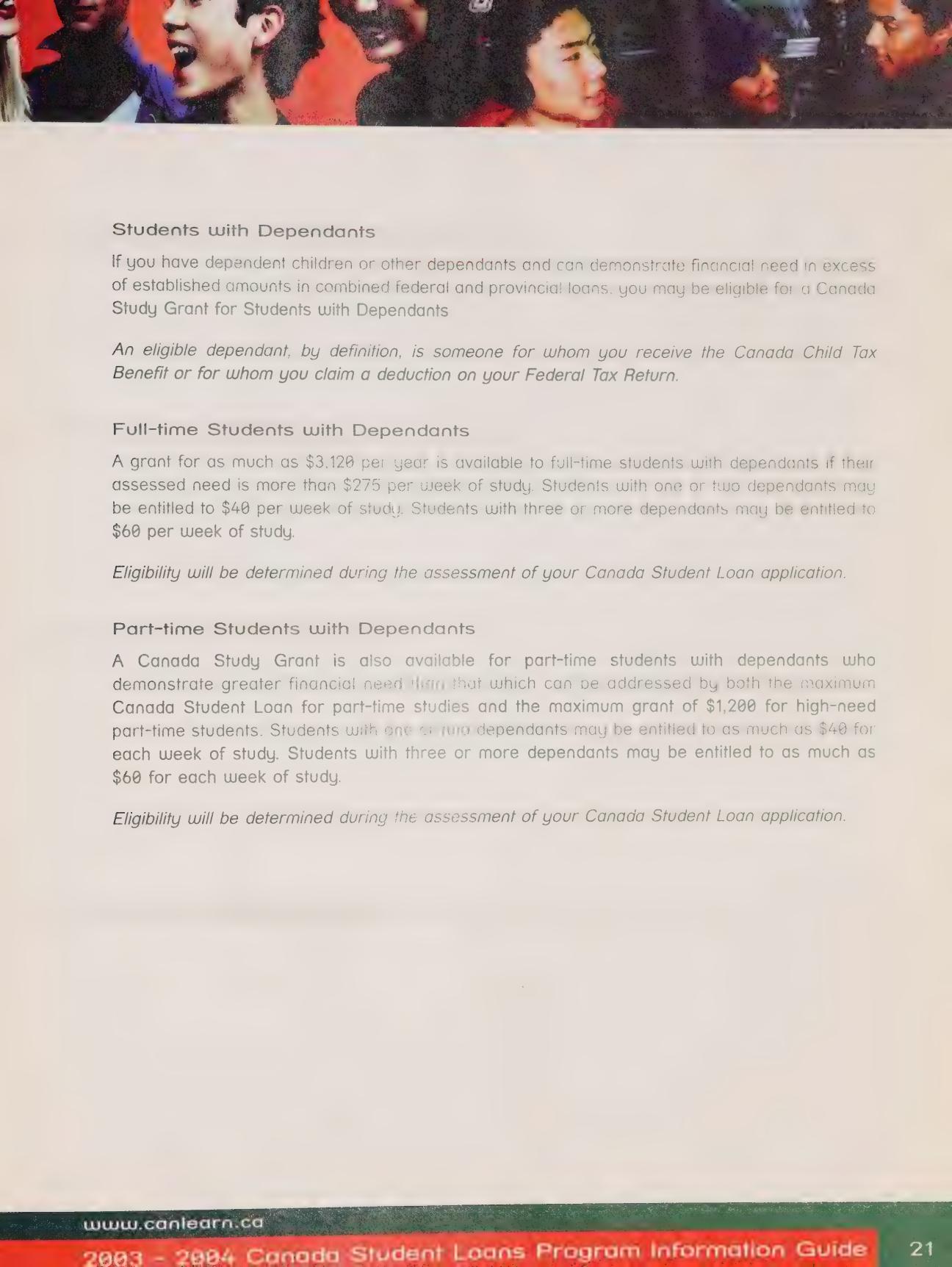
### High-need Part-time Students

Part-time students with demonstrated financial need may qualify for a Canada Study Grant for as much as \$1,200 per year.

*Eligibility will be determined during the assessment of your Canada Student Loan application.*

To be eligible for the Canada Study Grant for High-need Part-time Students, you must:

- meet the requirements for a part-time Canada Student Loan;
- explain why you can only study on a part-time basis (e.g. have family or other responsibilities that do not permit full-time study); and
- have a maximum annual gross family income below the established threshold.



### **Students with Dependents**

If you have dependent children or other dependants and can demonstrate financial need in excess of established amounts in combined federal and provincial loans, you may be eligible for a Canada Study Grant for Students with Dependents.

*An eligible dependant, by definition, is someone for whom you receive the Canada Child Tax Benefit or for whom you claim a deduction on your Federal Tax Return.*

### **Full-time Students with Dependents**

A grant for as much as \$3,120 per year is available to full-time students with dependents if their assessed need is more than \$275 per week of study. Students with one or two dependants may be entitled to \$40 per week of study. Students with three or more dependants may be entitled to \$60 per week of study.

*Eligibility will be determined during the assessment of your Canada Student Loan application.*

### **Part-time Students with Dependents**

A Canada Study Grant is also available for part-time students with dependents who demonstrate greater financial need than that which can be addressed by both the maximum Canada Student Loan for part-time studies and the maximum grant of \$1,200 for high-need part-time students. Students with one or two dependants may be entitled to as much as \$40 for each week of study. Students with three or more dependants may be entitled to as much as \$60 for each week of study.

*Eligibility will be determined during the assessment of your Canada Student Loan application.*

## Other Forms Of Student Financial Assistance

### Women in Doctoral Studies

If you are a female student pursuing full-time doctoral studies, you may qualify for a Canada Study Grant for as much as \$3,000 a year for a maximum of three years. This Grant is intended to help increase the participation of women in certain fields of study at the doctoral level. To be considered for this Grant, you must first apply and qualify for full-time Canada Student Loan assistance as well as complete a separate Grant application.

*Information and application forms are available from your educational institution and the student financial assistance office in your province or territory.*

### The eligible fields of study are:

<u>Engineering and applied sciences</u>	— Engineering (all fields), Aerospace Sciences, Architecture and Forestry.
<u>Agriculture and biological sciences</u>	— Agriculture, Biophysics, Biochemistry, Botany, Microbiology, Veterinary Sciences and Zoology.
<u>Mathematics and physical sciences</u>	— Astronomy, Chemistry, Computer Science, Environmental Studies, Geography, Geology and related fields, Mathematics, Metallurgy, Materials Science, Meteorology, Oceanography and Water Studies, Physics and Resource Management.
<u>Arts, social sciences and related fields</u>	— Business Administration, Commerce, Management, Administrative Studies, Economics, Music, Philosophy, Political Science, Religious Studies and Theological Studies.
<u>Other</u>	— Dental Specialties, Physical Education, Law and Jurisprudence.



## CANADA EDUCATION SAVINGS GRANTS

The Canada Education Savings Grant (CESG) is a special grant provided by the Government of Canada to encourage parents and family members to save for their child's education. The Government of Canada will contribute an additional 20% to a maximum of \$400 per year, for every Registered Education Savings Plan (RESP) beneficiary.

Your RESP contributions, the CESG and any interest earned on the sum will help pay a child's tuition, books, residence and living expenses at a college, university or vocational or technical school. For example, saving a modest amount of \$10 every week after a child is born could amount to approximately \$10,000 to be used during your child's post-secondary education (based on 18 years of contribution at a 5% interest rate).

For additional information about the CESG, please call 1-800-O Canada or visit the CESG Web site at [www.hrdc-drhc.gc.ca/cesg](http://www.hrdc-drhc.gc.ca/cesg).

## CANADA MILLENNIUM SCHOLARSHIP FOUNDATION

The Government of Canada introduced Canada Millennium Scholarships to help Canadians gain access to post-secondary education and reduce student debt loads. The Canada Millennium Scholarship Foundation administers two programs in co-operation with provincial and territorial governments: the Millennium Bursary Program and the Millennium Excellence Awards Program.

### Millennium Bursary Program

Bursaries averaging \$3,000 are granted to full-time Undergraduate students who demonstrate high financial need and who are enrolled in a course recognized by the Canada Student Loans Program or the student financial assistance program of his or her province or territory of residence.

To be eligible, you must have received a Canada Student Loan and have already completed at least 60% of your current year of post-secondary education.

Students who apply for financial assistance from the province or territory in which they reside are automatically considered for a bursary. Bursaries can be distributed in two ways, depending on the agreement reached between your province or territory and the Foundation. They can be distributed in the form of a cash grant within the provincial or territorial student financial assistance program, or be paid directly to the financial institution holding your loan (if received before August 1, 2000) or to the NSLSC (if your loan was received on or after August 1, 2000) to reduce your outstanding debt.

## **Other Forms Of Student Financial Assistance**

### **Millennium Excellence Awards Program**

The second type of scholarship is the Millennium Excellence Award, given to students who are entering their first year of full-time post-secondary studies. To be considered for an Excellence Award, you must demonstrate the capacity for leadership and commitment to the pursuit of academic excellence and innovation. Students entering their first year of full-time studies leading to a first degree, certificate or diploma may apply for the Excellence Award. Since the provincial/territorial and national Excellence Awards are renewable, candidates must be entering a minimum two-year program to be eligible. University graduate students or post-diploma college students are not eligible.

Application forms are available at high schools, volunteer centres, First Nations friendship centres and band councils, and post-secondary education institutions as well as on the Canada Millennium Scholarship Foundation's Web site.

**There are three types of Excellence Awards:**

- local recipients receive a one-time \$4,000 award;
- provincial/territorial recipients receive a \$4,000 award, renewable for up to four years (for a possible total of \$16,000); and
- national recipients receive a \$4,800 award, renewable for as many as four years of schooling (for a possible total of \$19,200).

The total amount any person may receive in combined Millennium Bursaries and Millennium Excellence Awards is \$19,200. Please note that receiving a Millennium Bursary or Millennium Excellence Award improves the financial position of recipients, and therefore may affect your eligibility for other forms of provincial or territorial student financial assistance.

For more information on the Canada Millennium Scholarship Foundation and its programs, visit [www.millenniumscholarships.ca](http://www.millenniumscholarships.ca) or call 1-877-786-3999 (toll-free).



## **SECTION 5: OTHER OPTIONS FOR FINANCING YOUR EDUCATION**

### **FEDERAL FELLOWSHIPS AND SCHOLARSHIPS**

University scholarships and bursaries are offered by the following federal granting councils:

#### **Canadian Institutes of Health Research (CIHR)**

Tel: (613) 954-1968

Fax: (613) 954-1800

#### **Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC)**

Tel: (613) 996-3078

Fax: (613) 992-5337

#### **Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC)**

Tel: (613) 996-3078

Fax: (613) 992-1787

## Other Options For Financing Your Education

As announced in the February 2003 Federal Budget, the Government of Canada will create the Canada Graduate Scholarships to support 2,000 Masters and 2,000 Doctoral students every year. This new program will increase the number of graduate scholarships offered by the federal government by more than 70% and approximately 60% of the new scholarships will be in the humanities and social sciences. These Canada Graduate Scholarships are in addition to the Pierre Elliott Trudeau Foundation, created in 2001, to finance the Advanced Research in the Humanities and the Human Sciences Fund.

For additional information, ask the educational institution you wish to attend for information on where and when to apply for fellowships and awards. You can also check out CanLearn Interactive at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca), where you will find information on financial planning and services, government financial assistance and student loans, scholarships and bursaries and much, much more.

### Youth Link

Youth Link is a publication that lists work, study, scholarships, and travel programs for youth funded by the Government of Canada and others. It is available free of charge (catalogue Number: Y-002-10-01E) from the Public Inquiries Centre.

Public Inquiries Centre

Human Resources Development Centre

140 Promenade du Portage, Phase IV

Hull, Quebec K1A 0J9

Fax: (819) 953-7260

Youth Information Line (toll-free): 1-800-935-5555

<http://youth.hrdc-drhc.gc.ca>



## SECTION 6: FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### I am a first-time Canada Student Loans applicant.

#### How do I apply for a Canada Student Loan?

You can get an application form from your educational institution or by contacting your provincial or territorial student financial assistance office. They will tell you where to submit your application once it is completed. Some provinces and/or territories also offer on-line applications. Contact information can be found at the back of this guide.

#### How will I know if I qualify for a Canada Student Loan?

Your provincial or territorial student financial assistance office will contact you in writing to outline whether you are eligible and, if so, the amount of financial assistance you are eligible to receive.

#### How long will it take before I know if I am eligible for a Canada Student Loan?

Once you have applied, it usually takes from four to six weeks for the provincial or territorial student financial assistance office to assess your eligibility for a Canada Student Loan.

#### If I qualify for a Canada Student Loan, how will I get the money?

If you qualify for a Canada Student Loan, you will receive a Certificate of Eligibility (Schedule 1 for full-time studies or Schedule 1A for part-time studies) from your provincial or territorial student financial assistance office or your educational institution. You must have the Confirmation of Enrolment section on your Certificate of Eligibility completed by your educational institution.

Once your enrolment is confirmed, your Canada Student Loan Agreement must be completed. If this form was not issued to you with your Certificate of Eligibility (Schedule 1 or 1A), you can obtain copies of the Canada Student Loan Agreement at your post-secondary educational institution or a designated Canada Post outlet.

Once you have completed all your loan documents, you must personally submit them to a designated Canada Post outlet (locations may be found on the NSLSC Web site at [www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca)). You will need to present valid photo identification and proof of your Social Insurance Number. If a Canada Post outlet is not accessible to you, contact the NSLSC for further instructions. If you provide a void cheque, your loan funds will be deposited directly into your bank account, or if this is not possible, a cheque will be mailed to you.

## Frequently Asked Questions

### What is a Certificate of Eligibility?

You will receive a Certificate of Eligibility (Schedule 1 for full-time studies or Schedule 1A for part-time studies) once your loan application has been assessed and you have qualified for a Canada Student Loan. It outlines the amount of money you will receive in student loans. It also indicates the date on which you may cash your loan document. You must complete this document, have your post-secondary educational institution complete the Confirmation of Enrolment section, and drop it off at a designated Canada Post Outlet in order to receive your loan funds.

### I have a previous Canada Student Loan and I'm still in school.

I am receiving a loan this year through the NSLSC and I also have a previous loan with my financial institution. What steps should I take to inform my financial institution of my student status?

If you are receiving a new Canada Student Loan through the NSLSC, you must take copy 22A of your Certificate of Eligibility (Schedule 1 for full-time studies or 1A for part-time studies) to the financial institution holding your previous loan. If you do not do this within six months of your last period of study end date, your financial institution will not know you have returned to school and will ask you to start repaying your loan.

### If I'm not applying for a student loan this year, do I still have to confirm my enrolment?

Yes, confirming your enrolment means you will not be asked to begin repaying your loan while you are in school. If you are a full-time student, confirming your enrolment will ensure your previous Canada Student Loan remains interest-free while you continue your studies.

### I'm no longer a student and it's time to start repaying my loan.

#### When will I have to start repaying my Canada Student Loan?

You will have to start repaying your Canada Student Loan six months after you have completed your studies or stopped going to school. You must repay your loan even if you have not obtained your degree, diploma or found a job. Should you experience financial hardship, you may be eligible for repayment assistance.



If you return to studies within six months of your last period of study end date, you must submit a Confirmation of Enrollment, regardless of whether you take out another Canada Student Loan, to make sure that you will not be asked to start repaying your loans while you are in school.

#### **Is my provincial loan the same loan as my Canada Student Loan?**

No. Provincial loans are administered by your province of residence and require that you make separate payment arrangements from your Canada Student Loan. Provincial loans must be paid back separately from your Canada Student Loan. The provinces of Ontario and Saskatchewan are the exception to this rule with the Canada-Ontario and Canada-Saskatchewan Integrated Student Loans.

#### **Who can I contact about repaying my Canada Student Loan?**

For Canada Student Loans received before August 1, 2000, you must contact your financial institution to establish your repayment schedule within six months of either completing your studies or your course load dropping under the 60% minimum.

For loans received on or after August 1, 2000, contact the NSLSC to establish your repayment schedule within six months of either completing your studies or your course load dropping under the 60% minimum.

Students with part-time loans issued before August 1, 2000, must contact their financial institutions or the NSLSC for part-time loans issued on or after August 1, 2000.

**I have a full-time Canada Student Loan, received before August 1, 2000, and one received after August 1, 2000. Does this mean I will end up having more than one loan when I graduate?**

Yes. If you received a Canada Student Loan on or after August 1, 2000, it will have to be repaid to the Government of Canada through the NSLSC while any Canada Student Loans received before August 1, 2000, remain with your financial institution holding the loans.

**I have a loan with a financial institution and a loan with the NSLSC, am I able to consolidate my Canada Student Loans into one loan for repayment purposes?**

If you received Canada Student Loans before August 1, 2000, you must repay your loan to the financial institution holding your loans. If you received a Canada Student Loan on or after August 1, 2000, you will have to repay the Government of Canada directly through the NSLSC.

## Frequently Asked Questions

There may be different arrangements regarding how you repay your provincial or territorial student loans (excluding the Canada-Ontario and Canada-Saskatchewan Integrated Student Loans). Please contact your provincial or territorial student financial assistance office for further details.

### If I have more than one loan, how will I know how much I owe in total?

If you have more than one loan - for example, you have a loan you received *before* August 1, 2000, and one after that date - you will receive two consolidated student loan agreements. Your financial institution will send you the consolidation agreement for any Canada Student Loans received *before* August 1, 2000, and the NSLSC will send you one for Canada Student Loans received *on or after* August 1, 2000. These consolidation agreements will detail the amount you owe to the financial institution and the amount you owe to the Government of Canada, as well as repayment schedules for each loan.

### Will loan remission apply to my Canada Student Loan?

The Canada Student Loans Program does not have a remission program.



## SECTION 7: CONTACT INFORMATION

For further information on the Canada Student Loans Program, contact:

### Canada Student Loans Program

P.O. Box

[www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca)

Loans negotiated on or after August 1, 2000, are held at the National Student Loans Service Centre.

If you are attending a public institution (university or community college), contact:

#### National Student Loans Service Centre

Public

Toll-free: 1-888-815-4514

Free: 800-2-225-2501

(905) 306-2950

Toll-free TTY/TDD: 1-888-815-4556

[www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca)

If you are attending a private institution, contact:

#### National Student Loans Service Centre

1-866-587-7452  
(416) 503-6671

1-888-855-0511  
[www.canlearn.ca](http://www.canlearn.ca)

For information on other Government of Canada services for students and youth, call 1-800-O Canada (1-800-622-6232) TTY/TDD 1 800 465-7735. This toll-free service is available to answer your questions Monday to Friday 8 a.m. to 8 p.m., your local time.

*If you would like a copy of this guide in an alternate format, please call the Canada Student Loans Program.*

If you are unsure which division to deal with, your Certificate of Eligibility will have either "PUBLIC NSLSC" or "PRIVATE NSLSC" printed in the upper right corner.

## Contact Information

### Provincial and Territorial Student Financial Assistance Offices, listed alphabetically:

#### Alberta

Alberta Learning - Students Finance  
P.O. Box 28000 Station Main Edmonton, Alberta T5J 4R4  
Tel: (780) 427-3722 (*Edmonton*)  
Toll-free: 1-800-222-6485  
[www.alis.gov.ab.ca/studentsfinance/main.asp](http://www.alis.gov.ab.ca/studentsfinance/main.asp)

#### British Columbia

Student Services Branch - Ministry of Advanced Education  
P.O. Box 9173 Stn. Provincial Government Victoria, B.C. V8W 9H7  
Tel: (250) 387-6100 (*Victoria area*)  
Tel: (604) 660-2610 (*Lower Mainland*)  
Toll-free: 1-800-561-1818 (*anywhere else in Canada/USA*)  
TTY Line: (250) 952-6832  
Fax: (250) 356-9455 (*Victoria Area*)  
Fax: 1-888-262-2112 (*Toll-free in Canada/USA*)  
[www.bcsap.bc.ca](http://www.bcsap.bc.ca)

#### Manitoba

Student Aid Branch - Department of Advanced Education and Training  
409-1181 Portage Avenue Winnipeg, Manitoba R3G 0T3  
Tel: (204) 945-6321  
Tel: (204) 945-2313 (*from outside of Manitoba*)  
Tel: 1-800-204-1685 (*Toll-free in Manitoba*)  
TTY: (204) 945-8483  
TTY: 1-866-208-0696 (*within North America*)  
[www.studentaid.gov.mb.ca](http://www.studentaid.gov.mb.ca)

#### New Brunswick

Student Financial Services - Department of Education  
P.O. Box 6000, 548 York Street Fredericton, New Brunswick E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2577 (*Fredericton area*)  
Toll-free: 1-800-667-5626  
Fax: (506) 444-4333  
[www.studentaid.gnb.ca](http://www.studentaid.gnb.ca)

#### Newfoundland

Student Aid Division - Department of Youth Services & Post-Secondary Education  
Coughlan College, P.O. Box 8700 St. John's, Newfoundland A1B 4J6  
Tel: (709) 729-5849  
Fax: (709) 729-2298  
Toll-free: 1-888-657-0800  
[www.edu.gov.nf.ca/studentaid](http://www.edu.gov.nf.ca/studentaid)

#### Northwest Territories\*

Student Financial Assistance - Department of Education, Culture, and Employment  
P.O. Box 1320 Yellowknife, Northwest Territories X1A 2L9  
Tel: (867) 873-7190  
Fax: (867) 873-0336  
Toll-free: 1-800-661-0793  
Toll-free fax: 1-800-661-0893  
[www.nwtsfa.gov.nt.ca](http://www.nwtsfa.gov.nt.ca)

#### Nova Scotia

Student Assistance Office - Department of Education  
P.O. Box 2290, Halifax Central Halifax, Nova Scotia B3J 3C8  
Tel: (902) 424-8420  
Fax: (902) 424-0540  
Toll-free: 1-800-565-8420 (*within Nova Scotia*)  
Tel TDD: (902) 424-2058  
[www.studentloans.ednet.ns.ca](http://www.studentloans.ednet.ns.ca)



### Nunavut\*

Éducation / Department of Education  
PO Box 1980, Yellowknife, NWT X1A 2L9  
Toll-free: 1-877-860-0680  
Toll-free fax number: 1-877-860-0167  
[www.gov.nu.ca/education](http://www.gov.nu.ca/education)

### Ontario

Student Support Services  
College and University  
P.O. Box 4000, Guelph,  
Ontario N1G 2W1  
Tel: (807) 343-7260  
Fax: (807) 343-7260  
Ontario  
1-800-565-6727  
TDD/TTY line: 1-800-465-3023  
<http://osap.gov.on.ca>

### Prince Edward Island

Student Support Services  
P.O. Box 2000, Charlottetown,  
PEI C1A 2C6  
Tel: (902) 368-4640  
Fax: (902) 368-6144  
[www.studentloan.pe.ca](http://www.studentloan.pe.ca)

### Québec\*

Ministère de l'Éducation  
PO Box 1000, Québec, QC G1R 4P6  
(418) 646-4505  
(418) 646-4505  
(514) 864-4505  
1-888-345-4505  
[www.afe.gouv.qc.ca](http://www.afe.gouv.qc.ca)

### Saskatchewan

Student Financial Assistance Branch  
1-800-597-8278  
[www.student-loans.sk.ca](http://www.student-loans.sk.ca)

### Yukon

Department of Education  
1-800-661-0408 Local 5929  
(867) 667-5929  
(867) 667-8555  
[www.education.gov.yk.ca](http://www.education.gov.yk.ca)

\*Note: The province of Québec, the Northwest Territories and Nunavut operate their own student financial assistance programs. If you are a resident of Québec, Northwest Territories or Nunavut, you should contact your student financial assistance offices for further information.





\* Nota : Le Québec, les Territoires du Nord-Ouest obtiennent des renseignements supplémentaires.

bureau de votre province ou territoire pour au Nunavut, vous devrez communiquer avec le Québec, dans les Territoires du Nord-Ouest ou d'aide aux étudiants. Si vous demeurez au et le Nunavut administrer leur propre régime de l'éducation.

[www.education.gov.yk.ca](http://www.education.gov.yk.ca)

Sans frais : 1-800-661-0408 Local 5929

Téléc. : (867) 667-8555

Tel. : (867) 667-5929

C.R. 2703, Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6

Bureau d'Éducation Assisitut - 1000, rue de la Chaudière

**YUKON**

[www.uwifsga.gov.yt.ca](http://www.uwifsga.gov.yt.ca)

Sans frais : 1-800-661-0793

Téléc. : (867) 873-0336

Tel. : (867) 873-7190

1000, boulevard Saint-Jean, Suite 1000, Québec G1R 4J6

Service à la clientèle et Relations publiques

Service à la clientèle, Culture et Éducation

Service à la clientèle et Relations publiques

**Territoires du Nord-Ouest\***

[www.edu.gov.yt.ca/studientaid/](http://www.edu.gov.yt.ca/studientaid/)

Sans frais : 1-888-657-0800

Tel. : (709) 729-2298

Tel. : (709) 729-5849

(709) 733-4316

Gatineau, Québec C.P. B3H 2K6

Service à la clientèle et Relations publiques

Service à la clientèle et Relations publiques

**Terre-Nevue**

La Formation du soutien aux étudiants - Ministère de

l'éducation, Institut postsecondaire

C.P. 4500, 189, Côte Red River, Rte érigée

Thunder Bay (Ontario) P7B 6G9

Ministère des Collèges et des Universités

La Formation du soutien aux étudiants - Ministère de

**Ontario**

<http://oasdp.gov.on.ca>

Ligne ATMATS : 1-800-465-3023

Service à la clientèle et Relations publiques

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Aide financière aux étudiants

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

**Québec\***

<http://www.gouv.qc.ca>

Sans frais : 1-888-345-4505 (Ailleurs au Québec)

Tel. : (514) 864-4505 (Montréal)

Tel. : (418) 646-4505 (Québec)

Pour le service téléphonique interrégional

Tel. : (418) 646-4505 (dans une autre ville du Québec)

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

Ministère de l'Éducation 1035, Rue de la Chêvrefeuille

216 étage, Québec (Québec) G1R 5A5

## Adresses utiles

Bureau d'aide aux étudiants  
des provinces et territoires,  
par ordre alphabétique :

C. P. 28000, Succursale « Main » Edmonton  
Alberta Learning - Students Finance

Tel : (780) 427-3722 (Edmonton)  
Sous frais, composée : 1-800-222-6485  
[www.alis.gov.ab.ca](http://www.alis.gov.ab.ca)

**Alberta**

409-1811, GV, du Portage Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3  
Métis Nation  
Direction de l'aide aux étudiants  
Bureau d'aide aux étudiants

Tel : (204) 945-6321  
Tel : (204) 945-2313 (de l'extérieur du Manitoba)  
Tel : 1-800-204-1685 (sans frais du Manitoba)  
ATS : (204) 945-8483  
ATS : 1-866-208-0696 (en Amérique du Nord)  
[www.studentaid.gov.mb.ca](http://www.studentaid.gov.mb.ca)

**Colombie-Britannique**

Student Services Branch - Ministry of Advanced

C. P. 973, Suc. Provincial Government  
Victoria (C.-B.), V8W 9H7

Tel : (250) 387-6100 (région de Victoria)  
Sous frais : 1-800-667-3626.

Ligne ATS : (250) 952-6832  
1-888-262-2112

<http://www.bcsap.bc.ca>

(sans frais au Canada et aux États-Unis)

Tel : (250) 356-9455 (région de Victoria)

1-888-262-2112

<http://www.studentloan.pf.ca>

Services financiers pour étudiants - Ministère de

**Île-du-Prince-Édouard**

C. P. 2000, 116, rue Fitzroy, 3e étage, île du Prince-Édouard, C. I.A. TN8  
Sullivan, Charlottetown (I.-P.-E.), Île du Prince-Édouard, île du Prince-Édouard

Tel : (902) 368-4640  
1-868-4640

<http://www.studentloan.pf.ca>

Finaudic Assistance for Nunavut Students

C. P. 390, Arviat (Nunavut) X0A 0E0  
Finaudic Assistance for Nunavut Students  
**NUNAVUT\***

Tel. sans frais : 1-877-860-0680

(peut aussi être composé localement)

Tel. sans frais : 1-877-860-0167

<http://www.gouv.nu.ca>

<http://studenterlands.ednet.ns.ca>  
(902) 424-2058

Sous frais : 1-800-565-8420 (en

Teléc. : (902) 424-0540

Tel. : (902) 424-8420

Hallifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3C8

C. P. 2290, Succursale « Halifax Central »

Student Assistance Office - Ministère de l'éducation

**NOUVELLE-ÉCOSSE**

[www.studentaid.qc.ca](http://www.studentaid.qc.ca)

(506) 444-4333

Sous frais : 1-800-667-3626.

Tel. : (506) 453-2577 (région de Fredericton)

(Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Education

d'aide financière aux étudiants

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

<http://www.bcsap.bc.ca>

(sans frais au Canada et aux États-Unis)

Teléc. : (250) 952-6832

1-888-262-2112

<http://www.studentloan.pf.ca>

Services financiers pour étudiants - Ministère de

**Île-du-Prince-Édouard**

Sullivan, Charlottetown (I.-P.-E.), C.I.A. TN8

C. P. 2000, 116, rue Fitzroy, 3e étage, île du Prince-Édouard, île du Prince-Édouard

Teléc. : (902) 368-6144  
1-868-6144

<http://www.studentloan.pf.ca>

Finaudic Assistance for Nunavut Students

**NUNAVUT\***

Tel. sans frais : 1-877-860-0167

(peut aussi être composé localement)

<http://www.gouv.nu.ca>

(902) 424-2058

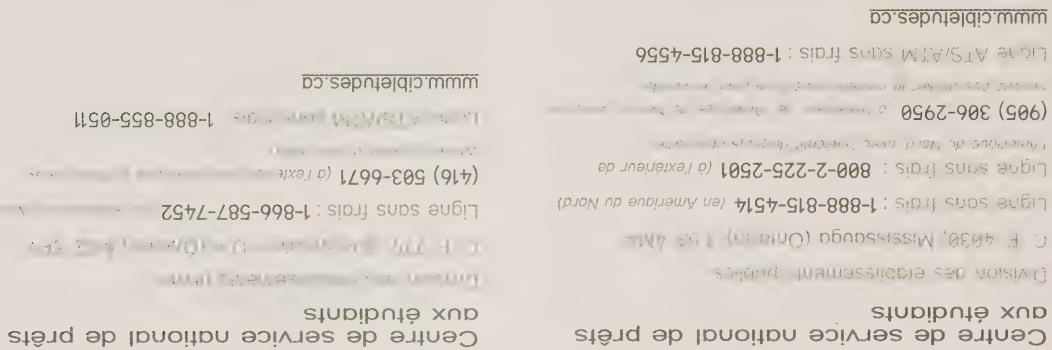
<http://studenterlands.ednet.ns.ca>

Si vous n'êtes pas sûr de la division avec laquelle vous devez faire affaire, vérifiez votre certificat d'admissibilité qui doit porter la mention CSNPE PUBLIC ou CSNPE PRIVATE dans l'angle supérieur droit.

Pour obtenir un exemple du guide sur un support de substitution, veuillez vous adresser au Programme canadien de prêts aux étudiants.

Ce service gratuit vous permet d'obtenir une réponse à vos questions du lundi au vendredi, de 8 heures à 20 heures, heure locale.

Pour obtenir des informations sur d'autres services du gouvernement du Canada s'adressant aux étudiants et aux jeunes, composez le numéro sans frais 1 800 O Canada (1 800 622-6232) ATS/ATM 1 800 465-7735.



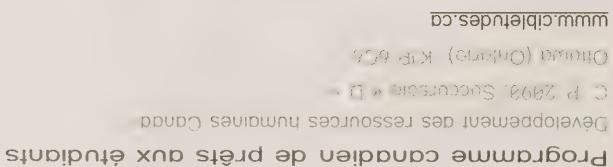
Centre de service national de prêts aux étudiants

Si vous êtes inscrit dans un établissement privé, communiquez avec le :

Centre de service national de prêts aux étudiants

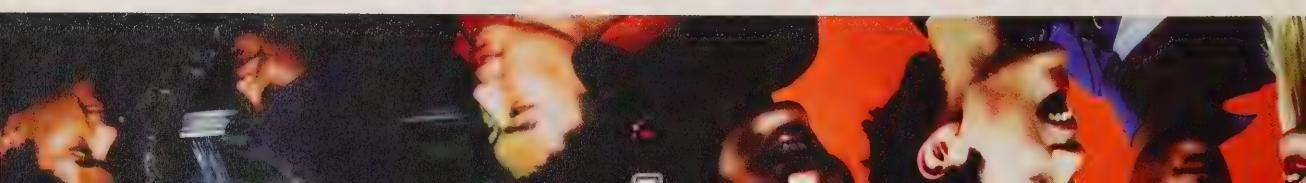
Si vous êtes inscrit dans un établissement public (université ou collège communautaire), communiquez avec le :

Les prêts contractés le 1er août 2000 sont administrés par le Centre de service national de prêts aux étudiants.



Pour en savoir davantage sur le Programme canadien de prêts aux étudiants, communiquez avec le :

## SECTION 7: ADRESSES UTILES



Il existe différentes modalités concernant le remboursement de vos prêts d'études provinciaux ou territoriaux (sauf en ce qui concerne les prêts d'études intégrées Canada-Ontario et Canada-Saskatchewan). Veuillez communiquer avec votre bureau provincial ou territorial d'aide aux étudiants pour obtenir des précisions.

Si j'ai contracté plus d'un prêt, comment connaîtrai-je le montant de ma dette totale?

Si vous avez contracté deux contrats de prêt consolidez votre dette au *tert 2000* et un après cette date — vous recevez deux contrats de prêt consolidés pour étudier. L'un de votre institution financière pour tous les prêts d'études canadiens, ou l'autre au *tert 2000* et un autre du CNSPE pour tous les prêts d'études canadiens. Ces contrats de prêt consolidés regroupent tous les prêts d'études canadiens et régions le *tert 2000* et un autre du CNSPE au gouvernement du Canada, de même que les calendriers de remboursement de chaque prêt.

Non, il n'existe aucun programme de ce genre.

canadien?

Existe-t-il un programme de remise de dette pour les prêts d'études canadiennes?

Si vous avez obtenu un prêt d'études canadien gagnant le *ter d'out 2000*, vous devrez le rembourser à l'institution financière qui l'a administré. En revanche, les prêts d'études canadiens obtenus le *ter d'out 2000* ou après doivent être remboursés au gouvernement du Canada directement par l'entremise du CNSPE.

CNSPE, puis-j-e consolider mon pret d'etudes canadien afin d'effectuer le

La communauté avance le fer doux 2000, vous devrez le rembourser dans les institutions financières qui l'administrent.

Oui. Les prêts d'études canadien obtenu le per DOTI 2000 ou après devient être remboursés au gouvernement fédéral par l'entremise du CSNPE. En revanche, si vous avez obtenu un prêt d'études

dopres centre addre. Est-ce que celi signifie que j'aurai plus a un prenomen que sera diplome?

financière si les prêts ont été obtenus avant le *1er octobre 2000* ou avec le CSNPE si les prêts ont été émis le *1er octobre 2000* ou après.

Les étudiants ayant obtenu des prêts d'études à temps partiel doivent communiquer avec leur institution

Dans le cas des prêts obtenus le *ter d'out 2000* ou après, communiquer avec le CNSPE dans les six mois suivant la fin de vos études ou quand le nombre de vos cours est inférieur au minimum de 60 p 100 d'un programme d'études à temps plein, afin d'établir votre calendrier de remboursement.

Outre les cours de français, nous proposons également des séances d'anglais et d'espagnol. Des séances de préparation à l'entrée dans une école supérieure sont également possibles.

Was geht los? Ich kann es nicht ausspielen, so sehr ich ihm bei seinem Vortrag zuhören möchte.

Canada-Ontario et Canada-Saskatchewan.  
de l'Ontario et de la Saskatchewan tout excepter un certain type avec les plus élevés immédiatement.

NON. Les prêts provinciaux sont administrés par votre province de résidence et vous êtes tenu de négocier des modèles de remboursement distinctes de celles de votre prêt d'études canadien. Les

Le prêt provincial et le prêt d'études canadien sont-ils une seule et même

Si vous préparez vos études, dans les six mois suivant la date d'achèvement de votre dernière session d'études, vous devrez présenter une Confirmation de l'inscription, que vous contrôllez ou non au autre rembourser vos prêts alors que vous êtes encore scolarisé.

**Qu'est-ce qu'un Certificat d'admissibilité?**

Vous recevez un Certificat d'admissibilité (voir annexe 1A) les études à temps plein ou annexe 1A pour les études à temps partiel) une fois que votre demande de prêt a été évaluée et que vous remplissez les conditions requises pour obtenir une bourse d'études canadienne. Le certificat indique le montant d'argent que vous recevez du titulaire du prêt à la date à laquelle vous pourrez encaisser votre argent. Vous devrez rembourser au titulaire du prêt à la date à laquelle vous pourrez rembourser votre prêt d'études à temps partiel (voir annexe 1A). Les études à temps plein ou annexe 1A détaillent les conditions pour obtenir une bourse d'études canadienne des postes afin de recevoir le montant de votre prêt.

**J'ai déjà bénéficié d'un prêt d'études. J'indien et je suis encore aux études.**

Si vous recevez un nouveau prêt d'études canadien par l'entremise du CNSPE, vous devrez remettre le feuillet 22A de votre Certificat d'admissibilité (voir annexe 1A) aux études à temps plein ou annexe 1A pour les études à temps partiel) à l'institution financière qui administre votre premier prêt. Si vous n'avez pas obtenu de cette formation six mois suivant la date d'achèvement de votre dernière session, votre institut financier ne saura pas que vous poursuivez vos études et vous demandera de commenter à rembourser votre prêt d'après ce que vous avez appris dans cette formation.

**J'ai cessé d'être étudiant et je dois commenter à rembourser mon prêt d'études canadien?**

Oui, car si vous achetez de cette formation, on ne vous demandera pas de commenter à rembourser votre prêt d'après ce que vous avez appris dans cette formation.

**Si je ne présente pas de demande de prêt d'études cette année, dois-je quand même confirmer mon inscription?**

Si je ne présente pas de demande de prêt d'études cette année, dois-je quand même confirmer mon inscription?

Oui, car si vous achetez de cette formation, on ne vous demandera pas de commenter à rembourser votre prêt d'après ce que vous avez appris dans cette formation.

**Je reçois cette année un prêt par l'entremise du CNSPE, mais j'avais déjà obtenu un prêt auparavant par l'entremise du CNSPE. Que dois-je faire pour informer mon institution financière de mon statut d'étudiant?**

**J'ai déjà bénéficié d'un prêt d'études. J'indien et je suis encore aux études.**

Vous devez commenter à rembourser votre prêt d'études car il existe plusieurs raisons pour lesquelles vous pouvez être dans ce cas. Si vous êtes évalué des difficultés financières, vous avez peut-être droit à une aide au remboursement. Même si vous n'avez pas obtenu votre diplôme, ou trouvez un emploi. Si vous éprouvez des difficultés éligibles ou arêtez de fréquenter un établissement d'enseignement. Vous devrez mentionner votre prêt, puis décrire comment vous étudiez ou travaillez pour terminer vos études.

**Quand dois-je commenter à rembourser mon prêt d'études canadien?**

**mon prêt.**

Si j'ai droit à un prêt d'études canadien, vous recevez un Certificat d'admissibilité – voir annexe 1 pour les études à temps plein ou annexe 1A pour les études partiel – du bureau provincial ou territorial dans lequel vous étudiez. Il faut que votre contrat de prêt d'études canadien soit rempli. Si ce n'est pas fait, vous ne pouvez pas être inscrit à l'université ou à la fac. Il faut que vous soyez inscrit à l'université ou à la fac pour être éligible au financement canadien.

Une fois votre inscription confirmée, il faut que votre contrat de prêt d'études canadien soit rempli. Si ce n'est pas fait, vous ne pouvez pas être inscrit à l'université ou à la fac. Il faut que vous soyez inscrit à l'université ou à la fac pour être éligible au financement canadien.

Après avoir rempli tous les documents de prêt, vous devrez approuver en personne votre dossier à un point de service désigné de la Société canadienne des postes (Pour obtenir l'adresse de votre service de poste, consulter le site du CSNPE sur [Cibelestudes.ca](http://www.cibelestudes.ca)). On vous demandera d'être en possession d'une pièce d'identité valide avec photo et de présenter une preuve de votre numéro d'assurance sociale. Si vous avez pas accès à l'un des points de service de la Société canadienne des postes, communiquer avec le CSNPE le plus tôt sera dépose définitivement dans les institutions. Si vous fournierez un chèque nul, le montant de votre prêt sera déposé définitivement dans votre compte en banque, ou si cela est impossible, un chèque vous sera envoyé par la poste.

Combien de temps devrai-je attendre pour savoir si j'ai droit à un prêt déboursé canadien ?  
Le bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire vous écritra pour vous dire si votre demande est agréée et, dans l'affirmative, vous indiquera le montant auquel vous avez droit.

Comment faire une demande de prêt d'études canadien?

Vous pouvez débrieur une formularie de demande auprès de votre établissement d'enseignement ou du bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire. On vous dira où remettre votre formulaire rempli. Certaines provinces et terrains offrent aussi un service de demande en ligne.

Voir à fin du présent guide les adresses et autres renseignements utiles.

## SECTION 6: FOIRE AUX QUESTIONS

## Autres sources de financement pour vos études

Tel qu'annoncé dans le Budget fédéral 2003, le gouvernement du Canada créera les Bourses d'études supérieures du Canada pour aider chaque année 2 000 étudiants à la maîtrise, et au total au doctorat. Cette nouvelle mesure fera augmenter de plus de 70 % le nombre de bourses octroyées par le gouvernement fédéral à des diplômés. De plus, 60 % des nouvelles bourses seront dans le domaine des sciences humaines. Les Bourses d'études supérieures du Canada viendront s'ajouter à la Fondation Pierre-Elliott Trudeau, créée en 2001 pour financer la recherche de pointe en sciences humaines.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, demandez à votre député. Vous pouvez également consulter le site souhaité précédent ou et quand présentez votre demande. Vous pouvez également consulter le site diverses catégories de bourses et bien plus encore.

Connexion Jeunesse est une publication qui dressé la liste des programmes de travail, études, de bourses et de voyages financés par le gouvernement du Canada et d'autres organisations à l'intention des étudiants. Elle est distribuée gratuitement ("n° de catalogue Y-002-10-01F) par le :

Connexion Jeunesse est une publication qui dressé la liste des programmes de travail, études, de bourses et de voyages financés par le gouvernement du Canada et d'autres organisations à l'intention des étudiants.

140, promenade du Portage, Phase IV  
Hull (Québec) K1A 0J9

Téléc. : (819) 953-7260

Ligne info Jeunesse : 1-800-935-5555

<http://jeunesse.hrc-dhc.gc.ca>

Développement des ressources humaines Canada  
140, promenade du Portage, Phase IV





1-877-786-3999.

Pour obtenir plus d'information sur la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire et ses programmes, consultez le site à <http://www.boursesmillenaire.ca> ou composez le numéro sans frais

sur son admissibilité à d'autres formes d'aide financière provinciale ou territoriale.  
Une étudiant ne peut cumuler plus de 19 200 \$ en bourses générées d'heures d'excellence. Il convient de mentionner par exemple que, étant donné que l'obtention d'une bourse générée ou d'une bourse d'excellence du millénaire améliore la situation financière du lauréat, cette dernière favorise les répercussions de menant au résultat final désiré.

- La bourse nationale donne droit à une allocation annuelle de 4 800 \$, renouvelable pendant quatre ans (jusqu'à concurrence de 19 200 \$).

- La bourse provinciale ou territoriale donne droit à une allocation annuelle de 4 000 \$, renouvelable pendant quatre ans (jusqu'à concurrence de 16 000 \$);

- La bourse locale est constituée d'un paiement unique de 4 000 \$;

### II Y A TROIS CATÉGORIES DE BOURSES D'EXCELLENCE :

On peut se procurer les formulaires de demande à l'adresse : [www.boursesmillenaire.ca](http://www.boursesmillenaire.ca). Ces formulaires sont disponibles aux centres d'information et de conseil aux écoles secondaires, aux centres bénévoles, aux centres d'amitié et aux conseils de district. Les formulaires sont également disponibles aux établissements postsecondaires et par l'entremise du Web de la Fondation canadienne des bourses d'excellence.

Le second programme est le programme de bourses d'excellence du millénaire qui s'adresse à des étudiants qui commencent leur première année d'études postsecondaires. Pour être admissible à ces bourses, l'étudiant doit faire preuve de leadership, d'innovation et d'excellence dans ses études ainsi qu'en matière d'innovation. L'étudiant qui entame sa première année d'études de premier cycle à plein temps devra démontrer une excellente performance dans un diplôme obtenu au cours de deux années scolaires. Étant donné que les bourses d'excellence sont réservées aux étudiants qui ont obtenu une excellente performance dans leurs études collégiales et universitaires, les candidats doivent s'inscrire à un programme de deux ans au moins pour obtenir une bourse. Les étudiants diplômés de l'université ou collège à la fin des études collégiales ne sont pas admissibles.

### PROGRAMME DE BOURSES D'EXCELLENCE DU MILLÉNAIRE

Les étudiants qui présentent une demande d'aide financière à l'organisme compétent de leur province ou territoire de résidence sont automatiquement admissibles à l'obtention d'une bourse. Ces bourses sont versées de deux façons, selon l'entente conclue entre la Fondation et la province ou le territoire de résidence du candidat, soit sous forme de chèque, par l'entremise du programme d'aide financière aux étudiants, soit sous forme de versement effectué directement à l'institution financière qui administre les prêts contractés pour 2000, ou au Centre de service national de prêts aux étudiants qui administre les prêts contractés pour 2000 ou après, afin de réduire la dette d'études.

Pour y avoir droit, les candidats doivent avoir reçu un prêt d'études canadien et avoir [fermis] avec succès 60 p. 100 d'une autre dépendance.

Des bourses de 3 000 \$ en moyenne sont accordées à des étudiants à temps plein de premier cycle qui sont dans le besoin et sont inscrits à un programme agréé par le Programme canadien de prêts aux étudiants ou le programme d'aide financière aux étudiants de leur province ou territoire de résidence.

## Programme de bourses générales du millénaire

Le gouvernement du Canada a institué les bourses d'études canadiennes du millénaire pour aider la population à avoir accès aux études postsecondaires et pour réduire l'endettement des étudiants. La fondation canadienne des bourses d'études du millénaire administre, en collaboration avec les gouvernements des provinces et des territoires, deux programmes de bourses, à savoir le Programme de bourses générales et le Programme de bourses d'exception.

## FONDATION CANADIENNE DES BOURSES D'ÉTUDES DU MILLENAIRE

Pour obtenir plus d'information sur la SCEE, composez le 1 800 Q-Canada ou consultez le site [www.hrcd-drc.gc.ca/csg](http://www.hrcd-drc.gc.ca/csg). Les cotisations versées à votre Régime énergie-études (RÉE), la SCEE et les intérêts accumulés vous aideront à payer les études collégiales, universitaires, professionnelles ou techniques de votre enfant. Par exemple, la moitié somme de 16 \$ par semaine économisée dès la naissance d'un enfant et placée au taux de 5 p. 100 offendra environ 18 000 \$ lorsqu'e sera utilisée à 18 ans et pourra lui servir à faire des études postsecondaires.

Régime énergie-études (RÉE), jusqu'à concurrence de 400 \$ par an. Le gouvernement du Canada offre une contribution corrépondant à 20 p. 100 de chaque des enfants. Le gouvernement du Canada verse une contribution pour l'éducation des enfants. La Subvention canadienne pour l'énergie-études (SCEE) est une contribution spéciale offerte par le régime énergie-études (RÉE), la SCEE et les intérêts.

## SUBVENTION CANADIENNE POUR L'ÉPARGNE-ÉTUDES



**Etudiants inscrits au doctorat**  
Si vous êtes une étudiante inscrite à un programme de temps plein, vous pourriez avoir droit à une Subvention canadienne pour études pour la partie d'un pour une durée maximale de trois ans. Le but de cette subvention est d'accroître la participation des femmes dans certaines disciplines du niveau du doctorat. Pour avoir droit à cette subvention, vous devrez présenter une demande et remplir les conditions requises pour être éligible. Les détails canadiens à temps plein et formulaires de demande de subvention distincte.

Les disciplines pouvant donner lieu à la subvention sont les suivantes

**Sciences appliquées** et sciences disciplinaires

—	Sciences biologiques et	Matières premières et	Sciences physiques et	Sciences humaines et
—	microbiologie, sciences vétérinaires et zoologie.	astronomie, chimie, études environnementales,	informatique, géographie, géologie et domaines connexes	métrique, météorologie, océanographie et sciences naturelles
—	agriculture, biologie, biophysique, botanique,	astrophysique, géologie, études environnementales,	informatique, géographie, géologie et domaines connexes	hydrologie, physiologie et gestion des ressources.
—	agriculture, biologie, biophysique, botanique,	astrophysique, géologie, études environnementales,	informatique, géographie, géologie et domaines connexes	hydrologie, physiologie et gestion des ressources.

## Arts, sciences sociales et domaines connexes

**Autres** — spécificités détaillées

#### **Specialties details**

Votre admissibilité est déterminée au cours de l'évaluation de la demande de prêt d'études canadien.

**Étudiants à temps partiel ayant des personnes à charge**

La subvention canadienne pour études est également accessible aux étudiants à temps partiel ayant deux personnes à charge peuvent recevoir jusqu'à 60 \$ par semaine d'études. Les étudiants ayant une ou deux personnes à charge peuvent avoir droit à 40 \$ par semaine d'études et ceux qui ont trois personnes à charge peuvent avoir droit à 60 \$ par semaine d'études.

Votre admissibilité est déterminée au cours de l'évaluation de la demande de prêt d'études canadien.

**Étudiants à temps plein ayant des personnes à charge**

Les étudiants à temps plein ayant des personnes à charge peuvent obtenir une subvention pouvant atteindre 3120 \$ par an si leurs besoins financiers sont évalués à plus de 275 \$ par semaine d'études. Les étudiants à temps partiel ayant des personnes à charge peuvent obtenir une subvention pouvant atteindre 120 \$ par an si leur demande pour études canadiennes pour étudiants à temps partiel et celle de la province ou territoire dans lequel ils étudient dépasse la limite fiscale canadienne pour enfants ou pour laquelle vous demandez une déduction d'impôt fédéral.

**Étudiants ayant des personnes à charge**

Si vous avez des enfants ou d'autres personnes à charge et que vous êtes en mesure de prouver que vos besoins financiers sont supérieurs aux montants établis pour les prêts fédéral et provincial combinés, vous avez peut-être droit à une subvention canadienne pour études pour étudiants ayant des personnes à charge.



## Autres formes d'aide financière aux étudiants

Votre admissibilité est déterminée au cours de l'évaluation de votre demande de prêt d'études canadien.

Si vous avez une incapacité permanente et que vous n'avez pas les moyens financiers pour faire vos études dans le secteur public, il existe d'autres formes d'aide financière qui peuvent vous aider à faire vos études.

### Étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente

Pour être admissible à la subvention canadienne pour études dans le secteur public, vous devez remplir les conditions suivantes :

- avoir une incapacité permanente qui limite votre capacité à participer pleinement à des études postsecondaires ou à pratiquer au marché du travail;
- être admissible au prêt d'études canadien et, au moins, étudier à temps plein, prouver que vos besoins sont supérieurs à 275 \$ par semaine d'études ou, en cas d'étudiants à temps partiel, prouver que vos besoins sont supérieurs au montant maximum d'aide financière prévu pour des études à temps partiel.

Pour être admissible à la Subvention canadienne pour étudiants à temps partiel dans le besoin,

Votre admissibilité est déterminée au cours de l'évaluation de la demande de prêt d'études canadien.

Les étudiants à temps partiel qui font la preuve qu'ils étudient dans le besoin peuvent avoir droit à une subvention canadienne pour études d'un montant maximal de 1 200 \$ par an.

### Étudiants à temps partiel dans le besoin

Il existe deux types de subventions pour étudiants à temps partiel : une subvention canadienne pour étudiants à temps partiel et une aide financière supplémentaire.

Pour être admissible à la subvention canadienne pour étudiants à temps partiel, vous devez remplir les conditions suivantes :

- avoir une incapacité permanente qui limite votre capacité à participer pleinement à des études postsecondaires ou à pratiquer au marché du travail;
- être admissible au prêt d'études canadien et, au moins, étudier à temps plein, prouver que vos besoins sont supérieurs à 275 \$ par semaine d'études ou, en cas d'étudiants à temps partiel, prouver que vos besoins sont supérieurs au montant maximum d'aide financière prévu pour des études à temps partiel.

Pour être admissible à la Subvention canadienne pour étudiants à temps partiel dans le besoin,

Vous devez :

- expliquer pourquoi vous ne pouvez étudier qu'à temps partiel (p. ex., vous avez des responsabilités familiales ou autres qui ne vous permettent pas de faire des études à temps plein);
- remplir les critères d'admissibilité du prêt d'études canadien;
- disposer d'un revenu familial annuel brut maximum inférieur au seuil établi.

au moins 40 p. 100 du programme d'études à temps plein ou à titre d'étudiant à temps partiel au moins 20 p. 100 du programme d'études d'après-midi à temps partiel ou à temps plein au moins 20 p. 100 du programme d'études d'après-midi à temps partiel.

Si vous avez une incapacité permanente - handicap physique ou difficultés d'apprentissage - vous devrez être étudiants ayant une incapacité permanente - handicap physique ou difficultés d'apprentissage pour établir les frais scolaires supplémentaires liés à votre incapacité. La subvention peut couvrir certains dépenses, comme les frais d'un tuteur, d'un interprète (interprétation orale ou gestuelle), d'un appoggie de prise de notes, d'un appariel de lecture ou d'un convertisseur en braille, d'un appareil de transfert spécialisé (seulement pour le transfert entre l'établissement d'enseignement et un service de transport spécialiste) ou pour l'évaluation des difficultés d'apprentissage.

Pour avoir droit à la subvention canadienne pour études à l'intention des étudiants ayant une incapacité permanente, vous devez :

- avoir une incapacité permanente qui limite votre aptitude à participer pleinement à des études postsecondaires ou à participer au marché du travail;
- avoir besoin d'équipement et de services scolaires exceptionnels pour effectuer des études postsecondaires;

Pour demander une subvention, vous devrez déposer remplir les conditions requises afin d'obtenir un prêt d'études canadien, afin que l'on puisse déterminer vos besoins financiers. Selon la subvention, vous serez peut-être tenu de présenter des documents justificatifs supplémentaires. Pour obtenir plus d'information sur les subventions canadiennes pour études, consultez le site [www.clubetudes.ca](http://www.clubetudes.ca) ou les sites gouvernementaux pour études postsecondaire et universitaires.

## SUBVENTIONS CANADIENNES POUR ETUDES

## **SECTION 4 : AUTRES FORMES D'AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS**

**Remboursement de votre prêt d'étude canadien**

Pour obtenir plus d'information sur ces programmes de remboursement, vous pouvez consulter le site Web Ciblétudes interactif à [www.cibletudes.ca](http://www.cibletudes.ca), ou communiquer avec l'Institution financière qui administre vos prêts, si elle n'est pas affiliée au CSNPE. Si elle n'est pas affiliée au CSNPE, vous pouvez contacter le *forfait 2000 ou après*.

EA vertu des dispositions législatives adoptées en 1998, même si vous déclarez faillite, vous demeurerez tenu de rembourser votre prêt d'études canadien ou votre prêt d'études provincial pendant les 10 années qui suivent l'ordonnance de libération complète visant l'ensemble de vos autres dettes.

#### Faillite

Si vous avez une incapacité permanente, et que cette incapacité est extrêmement difficile à combattre, vous pourrez voter un débiteur défalcat. Or, vous êtes tenu de respecter les échéances de remboursement pour éviter d'être en défaut. En cas de non-remboursement de votre consécution, vous serez considérée comme un débiteur défalcat. Pour voter un débiteur défalcat, vous devez consulter les modalités définies dans votre contrat de prêt selon les modalités définies aux États-Unis.

#### Défaut de paiement

Si vous avez une incapacité permanente, et que cette incapacité est extrêmement difficile à combattre, vous pourrez voter un débiteur défalcat. Or, vous êtes tenu de respecter les échéances de remboursement pour éviter d'être en défaut. En cas de non-remboursement de votre consécution, vous serez considérée comme un débiteur défalcat. Pour voter un débiteur défalcat, vous devez consulter les modalités définies dans votre contrat de prêt selon les modalités définies aux États-Unis.

#### Disposition applicable aux étudiants ayant une incapacité permanente

Après avoir éprouvé toutes les autres options et avoir fini vos études depuis longtemps, si vous n'êtes toujours pas en mesure de rembourser votre prêt, vous pouvez demander une réduction du montant du principal si vos paiements sont supérieurs à un pourcentage donné de votre revenu.

#### Réduction d'une dette en cours de remboursement

Si vous êtes incapable de rembourser votre prêt, vous pouvez demander à votre institution financière de prolonger jusqu'à un maximum de 15 ans, ce qui réduira vos paiements mensuels.

### Révision des modalités

Si vous avez dépassé la limite de 30 mois d'exemption d'intérêts et que vous éprouvez encore des difficultés à rembourser vos prêts, vous pouvez peut-être obtenir une prolongation de cette exemption pour une autre période de 24 mois au maximum, pourvu que vous en fassiez la demande dans les deux ans suivant la fin de votre scolarité.

### Prolongation d'exemption d'intérêts

**Institution financière ou du CSNPE.**

**Vous pouvez vous procurer un formulaire de demande d'exemption d'intérêts auprès de votre**

ne pas être en défaut de paiement à l'égard de votre institution financière ou du CSNPE.

autorisé (30 mois):

ne pas avoir encore bénéficié d'une exemption d'intérêts pendant la période maximale

avoir signé un accord de prêt, si vous êtes étudiant à temps partiel;

avoir signé un contrat de prêt consolidé, si vous êtes étudiant à temps plein;

organisme privé;

vivre au Canada ou effectuer un stage international patrinié par le gouvernement ou un

**Pour faire une demande, vous devez :**

de 30 mois.

L'exemption d'intérêt est habituellement autorisée pour des périodes de six mois, jusqu'à un maximum

que vous n'avez pas d'effectuer des paiements sur le prêt.

Si votre revenu familial est inférieur à un seuil déterminé, vous pouvez peut-être bénéficier d'une exemption d'intérêts. En effet, le gouvernement du Canada accorde les intérêts pour vous, si bien

**Exemption d'intérêts pour les étudiants à temps plein et à temps partiel**

faciliter ce remboursement.

Nous savons qu'il est difficile de rembourser un prêt. Des mesures ont donc été prises pour

### Gestion de votre dette



## Remboursement de votre prêt d'étude canadien

Qu'est-ce que la consolidation des dettes?

La consolidation est le processus d'échelonnement du remboursement de votre prêt d'études canadien. Six mois après la fin de votre scolarité, vous êtes tenu de rembourser votre prêt, principal et intérêts. À ce moment-là, votre commencer à rembourser votre prêt, principal et intérêts. À ce moment-là, votre institution financière ou le CNSPE vous demandera de signer un contrat de consolidation précisant le taux d'intérêt, le montant total du prêt, la date d'échéance du premier paiement, le nombre et la fréquence des paiements ainsi que le montant de chaque de ces paiements.

Les étudiants ayant obtenu leur prêt d'études canadien (c. fer d'out 2000 ou après d'entrée en contact avec le CNSPE pour signer un contrat de versement), doivent dans les six mois suivant la fin des études à temps plein. Les étudiants ayant obtenu leur prêt d'études canadien (c. fer d'out 2000 ou après d'entrée en contact avec le CNSPE pour signer un contrat de versement), doivent dans les six mois suivant la fin des études à temps plein. Pour obtenir plus d'information sur le remboursement d'études canadien, communiquer avec votre institution financière si vous avez déploré le prêt le fer d'out 2000 ou avec le service national de prêts aux étudiants si vous avez déploré le prêt le fer d'out 2000 ou après.

Vous devrez confirmer de payer les intérêts courus sur votre prêt d'études canadien une fois que vous avez terminé vos études ou que vous avez cessé de poursuivre des études postsecondaires à temps partiel, mais vous n'êtes pas tenu de rembourser le principe avant que six mois ne se soient écoulés après la fin de la scolarité. Pour obtenir plus d'information sur le remboursement de votre prêt d'études canadien à temps partiel, pour le remboursement de votre prêt d'études canadien à temps partiel, avec le CNSPE, pour les prêts consentis le fer d'out 2000 ou après. Si votre situation financière ne vous permet pas de payer l'intérêt de votre prêt au cours de votre scolarité, vous avez peut-être droit à une exemption d'intérêts.

## Remboursement de votre prêt d'études à temps partiel

Vous devrez commencer à rembourser votre prêt six mois après avoir terminé vos études ou avoir cessé de poursuivre des études postsecondaires à temps plein. Des que vous cesserez d'être étudiant à temps plein, des intérêts commençeront à être calculés sur votre prêt d'études canadien. Les taux réels et les conditions de remboursement sont établis au moment où vous signez votre contrat de consécration. Dans les six mois qui suivent la fin de vos études, vous devrez communiquer avec votre institut finançier et/ou le CSNPE pour consulter l'ensemble de vos prêts et établir un calendrier de remboursement.

### **Remboursement de votre prêt d'études à temps plein**

- Le gouvernement du Canada offre aux étudiants diverses formes d'allégement fiscal :
  - tout contribuable peut faire des retraits non imposables d'un REER aux fins de l'apprentissage continu;
  - les étudiants ont droit à un soutien boursier, sous forme d'une augmentation de 500 \$ à 3 000 \$ du revenu non imposable provenant de bourses de tout ordre.
- les étudiants à temps partiel peuvent demander une déduction de 400 \$ par mois pour frais d'études;
  - la période où ils sont inscrits à des programmes d'études à temps partiel;
  - les étudiants à temps partiel peuvent demander une déduction de cours d'au moins trois semaines comprenant au moins 12 heures de cours par mois;
  - chaque mois pendant lesquels ils ont été inscrits à un programme de cours d'au moins trois semaines comprenant au moins 12 heures de cours par mois;
  - les étudiants à temps partiel peuvent demander une déduction de 120 \$ pour frais d'études pour effectuer sur les prêts d'études demandé l'anée;
  - tout contribuable a droit à un crédit d'impôt pour la portion intérieure des remboursements effectués sur les prêts d'études demandé l'anée;

### **Allégement fiscal**

Pour avoir une idée du montant moyen que vous faudra verser pour rembourser votre prêt d'études canadien, utilisez le Calculateur de remboursement des prêts à [www.cibc.ca](http://www.cibc.ca). Entrez le montant de votre prêt d'études canadien, votre taux d'intérêt et la durée de la période de remboursement.

Il est important de ne pas oublier que vous êtes tenu de rembourser votre prêt d'études canadien.

Une fois que vous avez terminé vos études, vous passerez à l'étape du remboursement du prêt. Si vous avez bénéficié d'un prêt d'études canadien et d'un prêt étudiant (la exemption des prêts d'études intégrale-Saskatchewan), vous êtes tenu de les rembourser séparément puisqu'il s'agit de deux types de prêts différents.

En tant qu'entrepreneur vous avez également la possibilité de faire un emprunt que vous comprenez les modalités de votre prêt et que vous vous acquitterez de vos obligations. Prenez des mesures pour rembourser votre prêt selon les modalités prévues, de façon à ce que votre cote de crédit n'en soit pas affectée par la suite. Une mauvaise cote de crédit peut avoir des répercussions sur votre admissibilité à d'autres prêts, non seulement d'uprises, mais aussi d'automobiles, des sociétés de prêts hypothécaires et d'autres.

- Les prêts d'études canadiens régus le 1er août 2000 ou après doivent être remboursés au gouvernement du Canada par l'entremise du CSNPE.
- Les prêts d'études canadiens régus avant le 1er août 2000 doivent être remboursés à l'institution financière qui les administre.
- Les prêts d'études canadiens régus avant le 1er août 2000 doivent être remboursés à l'entremise du CSNPE.

## SECTION 3 : REMBOURSEMENT DE VOTRE PRÊT D'ÉTUDES CANADIEN

Il est important de demeurer en contact avec l'établissement qui administre votre prêt, qu'il s'agisse d'une institution financière ou du CSNPE, pendant toute la durée de votre scolarité afin de lui communiquer tout changement dans vos coordonnées, notamment les changements d'adresses avant et après l'obtention du diplôme.

### **Restez en contact**

Les prêts d'études à temps partiel ne sont pas assujettis à une durée maximale. Toutefois, en qualité de tudiants à temps partiel, le montant maximum démpart que vous êtes autorisé à contracter ne peut dépasser 4 000 \$. Les prêts d'études à temps partiel régulier peuvent bénéficier d'une aide sous forme de prêt pour des études postsecondaires d'une durée maximale à vie de 520 semaines.

### **Prêts d'études à temps partiel**

Les étudiants à temps plein ayant un prêt d'études canadien avant le 1er août 1995 et les étudiants à temps plein ayant une incapacité permanente peuvent bénéficier d'une aide sous forme de prêt pour des études postsecondaires d'une durée maximale à vie de 340 semaines. Cette limite peut être prolongée de 60 semaines jusqu'à concurrence de 400 semaines dans le cas des étudiants à temps plein inscrits à un programme de doctorat.

Les étudiants à temps plein ayant régulièrement obtenu une aide financière sous forme de prêt pour des études postsecondaires d'une durée maximale à vie de 340 semaines. Cette limite peut être prolongée de 60 semaines jusqu'à concurrence de 400 semaines dans le cas des étudiants à temps plein inscrits à un programme de doctorat.

### **Prêts d'études à temps plein**

### **Durée de l'aide**



Pour obtenir plus d'informations, il vous suffit de contacter nos partenaires à temps partiel communiqués avec le CSNPE en composant le numéro 1 888 815-4514 (pour les établissements publics d'Amérique du Nord) ou le numéro 1 866 587 7452 (pour les établissements privés d'Amérique du Nord). Vous trouverez plus d'information sur ces organismes auxquels vous pouvez vous adresser à la fin du guide.

ou en vous rendant dans le site du CSNPE à [www.cibleducadeau.ca](http://www.cibleducadeau.ca).

« Remboursement de votre prêt d'études canadien » .  
Exemple de remboursement d'intérêts. Pour ce caractère d'avantage sur l'exemption d'intérêts, consultez la page 17, pendant vos études. Si votre revenu est inférieur à un seuil déterminé, vous pouvez profiter bénéficiaire à temps partiel ne sort pas nécessaires. Si bien à ce que devra effectuer des paiements d'études à peine jamaïs dépasser ce montant. A la différence des études à temps plein, les prêts d'études peuvent également être utilisés pour financer toutefois, que le prêt en cours du prêt d'études canadien à temps partiel, il est important de signaler, toutefois, que le prêt au titre d'un état d'étudiant à temps partiel, vous pourriez avoir droit à un montant maximal de 4 000 \$ au titre

## Prêts d'études à temps partiel



- être inscrit à un programme menant à l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat dans un établissement d'enseignement agréé
- être inscrit à des cours représentant au moins 20 p. 100 et au plus 59 p. 100 d'un programme d'études à temps plein (ou à temps partiel) à l'école ou plus 39 p. 100 dans le cas des étudiants ayant une incapacité permanente).
- être inscrit à des cours représentant au moins 20 p. 100 et au plus 59 p. 100 d'un conditions suivantes :

Vous êtes étudiant à temps partiel si vous résidez à l'étranger, à l'étranger généraux (voir page 7) et les

## VERIFICATION RAPIDE :

Si vous avez régulièrement des études canadiennes devant le *ter* pour 2000, et que vous recevez un nouveau prêt, faites parvenir le *ter* à l'admission à l'institution financière qui administre votre prêt précédent. Si vous négligez de faire sur votre prêt au cours de votre scolarité demandera de corriger. C'est dorénavant votre rôle. Il n'y a pas de limite si vous pourriez encore vos études. Vous n'avez pas à rembourser votre prêt d'études canadien tant que vous faites des études à temps plein. Tous les paiements que vous choisissez de faire sur votre prêt au cours de votre scolarité s'appliqueront directement au principal.

Attention, il est extrêmement important de confirmer votre statut d'étudiant au prét d'études canadien auparavant que vous étes inscrit en tant qu'étudiant à temps plein, mais que vous ne demandez pas d'autre prêt, vous devrez fournir une Confirmation de inscription (Annexe 2) à votre institution financière ou au CSNPE qui administre votre prêt d'études canadien. Si vous négligez de le faire, vous devrez commencer à rembourser votre prêt, même si vous poursuivez vos études. Pour obtenir plus d'information sur la confirmation de votre inscription, consultez le site Web du CSNPE à [www.ciblereutes.ca](http://www.ciblereutes.ca).

Si vous avez régulièrement dû faire un autre prêt d'études canadien auparavant et que vous êtes inscrit en tant qu'étudiant à temps plein, mais que vous ne demandez pas d'autre prêt, vous devrez fournir une Confirmation de inscription (Annexe 2) à votre institution financière ou au CSNPE qui administre votre prêt d'études canadien. Si vous négligez de le faire, vous devrez commencer à rembourser votre prêt, même si vous poursuivez vos études. Pour obtenir plus d'information sur la confirmation de votre inscription, consultez le site Web du CSNPE à [www.ciblereutes.ca](http://www.ciblereutes.ca).

Si vous avez régulièrement dû faire un autre prêt d'études canadien auparavant et que vous êtes inscrit en tant qu'étudiant à temps plein, mais que vous ne demandez pas d'autre prêt, vous devrez fournir une Confirmation de inscription (Annexe 2) à votre institution financière ou au CSNPE qui administre votre prêt d'études canadien. Si vous négligez de le faire, vous devrez commencer à rembourser votre prêt, même si vous poursuivez vos études. Pour obtenir plus d'information sur la confirmation de votre inscription, consultez le site Web du CSNPE à [www.ciblereutes.ca](http://www.ciblereutes.ca).

Il est extrêmement important que vous demeuriez en contact avec votre prêt d'études canadien CSNPE afin de conserver et de confirmer votre statut d'étudiant. Votre prêt d'études canadien demandera également d'interférer tant que vous confirmez votre statut d'étudiant à temps plein chaque session d'étude. Vous disposez de six mois à compter de la fin de la session pour confirmer votre inscription. Par exemple, si vous terminez votre année scolaire à la fin d'avril, vous devrez fournir votre confirmation d'inscription à votre école dans les deux mois suivants.

Pendant toute la durée de vos études à temps plein, le gouvernement du Canada assume l'intérêt de votre prêt d'études canadien.

### **Prêts d'études à temps plein sans intérêt**

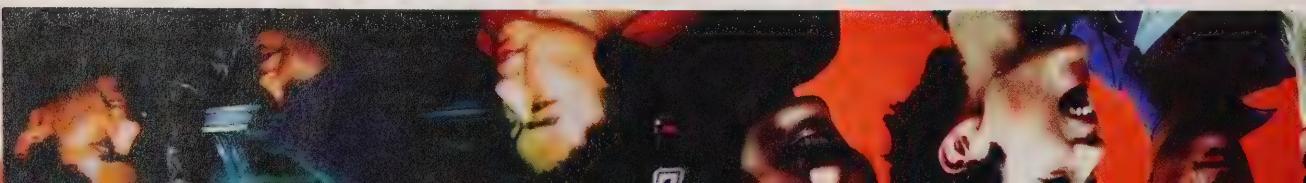
- être inscrit à un programme d'au moins 12 semaines menant à l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat (sur une période de 15 semaines consécutives) dans un établissement d'enseignement agréé.

- être inscrit à des cours représentant au moins 40 p. 100 dans le cas des étudiants ayant une incapacité temporaire;
- être inscrit à des cours représentant au moins 60 p. 100 d'un programme d'études à temps plein (ou au moins 40 p. 100 dans le cas des étudiants ayant une incapacité permanente);

Vous êtes un étudiant à temps plein si vous remplissez les critères généraux (voir page 7) et les conditions suivantes :

### **VERIFICATION RAPIDE:**

**SECTION 2 : COMMENT CONSERVER VOTRE PRÉT D'ÉTUDES CANADIEN TOUT AU LONG DE VOTRE SCOLARITÉ**



## Présentation d'une demande de prêt d'études canadien

Prêts d'études intégrés de l'Ontario et de la Saskatchewan

Si vous êtes résident de l'Ontario ou de la Saskatchewan, vous pouvez trouver ci-dessous des informations importantes sur les programmes pour étudiants qui sont disponibles pour une demande de prêts d'études.

En qualité de résident de l'Ontario ou de la Saskatchewan, vous pouvez trouver ci-dessous des informations importantes sur les programmes pour étudiants qui sont disponibles pour une demande de prêts d'études.

Vous recevez un seul prêt, le prêt d'études intégré Canada-Ontario ou le prêt d'études intégré Saskatchewan de prêts aux étudiants. Ces deux programmes sont conçus pour aider les étudiants à financer leur éducation postsecondaire dans l'Ontario. Le RAEFOD administre ces deux programmes pour l'Ontario et le RAEFO administre ces deux programmes pour la Saskatchewan.

EA Ontario, le Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario (RAEFO) administre les programmes d'aide aux étudiants pour le compte du gouvernement du Canada et de la province de l'Ontario. Le RAEFO administre ces deux programmes pour l'Ontario et le RAEFO administre ces deux programmes pour la Saskatchewan. Les deux programmes sont conçus pour aider les étudiants à financer leur éducation postsecondaire dans l'Ontario et la Saskatchewan.

Pour présenter une demande de prêt, vous devez remplir un formulaire de demande 2003-2004 RAEFO destiné aux étudiants et étudiants à temps plein. Consultez le site Web du RAEFO à <http://ospd.gov.on.ca>, où vous trouvez plus de précision sur la façon de présenter une demande de prêt d'études intégré Canada-Ontario.

EA Saskatchewan, la Student Financial Assistance Branch du ministère provincial de l'enseignement administré les programmes d'aide aux étudiants pour le compte du gouvernement du Canada et de la province de la Saskatchewan. La Student Financial Assistance Branch du ministère provincial de l'enseignement administré les programmes d'aide aux étudiants pour le compte du gouvernement du Canada et de la province de la Saskatchewan. La Student Financial Assistance Branch du ministère provincial de l'enseignement administré les programmes d'aide aux étudiants pour le compte du gouvernement du Canada et de la province de la Saskatchewan.

Le programme canadien de prés étudiants couvre 60 \$. 100 des bourses évaluées à un étudiant à temps plein, jusqu'à concurrence de 165 \$ par semaine d'études. Outre le prêt d'études fédéral, vous pourrez également rembourser les conditions requises pour obtenir un prêt d'études à temps plein de la province ou du territoire où vous vivez. Votre admissibilité aux prêts fédéraux et provinciaux est évaluée à partir d'un formulaire de demande unique. Mais chaque programme peut néanmoins avoir des critères légèrement différents. Pour obtenir des précisions sur les programmes d'aide aux étudiants offerts dans votre province ou territoire, communiquer avec le bureau d'aide aux étudiants ou visitez le site Web pertinent à la fin du présent guide.

Hinduism Provincial

Etant donné que les actes immobiliers peuvent varier entre les provinces et les territoires, veillez à ces deux dernières pour éviter tout problème.

Dates limites importantes

Le programme canadien de prêts aux étudiants couvre 60 p. 100 des besoins évalués d'un étudiant inscrit à un programme d'études à temps plein. En outre, vous avez peut-être droit à un prêt d'études à temps plein de la province ou du territoire où vous vivez.

Si vous remplissez les conditions requises pour le prêt, on vous fera parvenir votre dossier par la poste. Avant de signer vos documents de prêt, assurez-vous que vous comprenez parfaitement vos obligations, qui figurent au recto et au verso de vos documents de prêt. Si vous ne comprenez pas parfaitement les clauses du contrat, n'hésitez pas à demander des éclaircissements et de l'aide à votre bureau d'aide aux étudiants.

Une fois que vous votrez demande de prêt à être évaluée, on communiquera avec vous par écrit pour vous indiquer si vous remplissez les conditions requises pour bénéficier d'un prêt études canadien et, le cas échéant, le montant que vous pouvez emprunter.

Un formulaire de demande d'admission permet être reçus pour d'autres types d'ateliers subventionnés par la province. Pour d'autres subventions canadiennes pour études et certaines subventions et bourses provinciales. Pour plus de détails, communiquer avec le bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire.

Présentation d'une demande de prêt d'études canadien

Études à l'étranger

Il est possible d'obtenir un peu de temps dans un état secondaire à l'étranger.

Si vous envisagez d'étudier à l'étranger et que vous présentez une demande de prêt d'études graduées, communiquiez avec votre bureau provincial ou territorial d'aide aux étudiants pour déterminer si l'établissement qui vous habitez est un établissement éligible au financement postsecondaire agréé. Le cas échéant, vous pourrez vous procurer le formulaire de demande de financement postsecondaire agréé aux étudiants.

Comment présenter une demande

Pour avoir une idée du montant que vous pourriez obtenir sous forme de prêts détournés canadien, utilisez l'estimateur de prêts pour étudiants disponibles à [site www.schulde.com](#).

être inscrit à un programme d'au moins 12 semaines menant à l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat (sur une période de 15 semaines consécutives) dans un établissement d'enseignement agréé.

être inscrit à des cours représentant au moins 20 p. 100 et au plus 39 p. 100 dans le cas d'étudiants ayant une incapacité permanente).

être inscrit à des cours représentant au moins 26 p. 100 et au plus 59 p. 100 d'au programme d'études à temps plein (au moins 20 p. 100 dans le cas d'étudiants ayant une incapacité permanente).

Pour des **études à temps partiel**, vous devrez en outre :

être inscrit à un programme menant à l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat dans un établissement d'enseignement agréé.

être inscrit à des cours représentant au moins 60 p. 100 d'un programme d'études à temps plein (ou au moins 40 p. 100 dans le cas d'étudiants ayant une incapacité permanente);

être inscrit à des cours représentant au moins 6 p. 100 d'un programme d'études à temps partiel dévolue au premier démarquage de prêt d'études canadien.

Pour des **études à temps plein**, vous devrez en outre :

faire l'objet d'une vérification de crédit satisfaisante, si vous êtes âgé de 22 ans ou plus et si l'agence de votre première demande de prêt d'études canadien obtient des résultats satisfaisants dans vos études;

faire la preuve que vous manquez de ressources pour poursuivre vos études;

être résident d'une province ou d'un territoire qui octroie des prêts d'études canadiens;

être citoyen canadien ou résident permanent du Canada;

Pour avoir droit à un prêt d'études canadien, vous devrez remplir les conditions suivantes :

#### Critères généraux :

Le Programme canadien de prêts aux étudiants vient en aide aux étudiants à temps partiel des provinces et territoires du Canada, à l'exception de ceux de la province de Québec, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. En effet, le Québec, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut administrent leur propre régime d'aide aux étudiants. Si vous habitez dans ces régions, communiquez avec le bureau d'aide aux étudiants de votre province ou territoire.

#### Remplissez-vous les conditions requises?

Le Budget fédéral 2003 a démontré que le gouvernement du Canada tient fermement à ce que le soutien offre aux étudiants de niveau postsecondaire évolue en fonction de leurs besoins. Des mesures ont été annoncées pour renforcer le Programme canadien de prêts aux postsecondaires, qui a contribué à accroître les coûts de ces nécessaires pour bien réussir au sein d'une main-d'œuvre de plus en plus éduquée, souple et qualifiée.

- Les modifications apportées au Programme canadien de prêts aux étudiants visent à permettre aux personnes protégées du Canada, notamment aux réfugiés au sens de la Convention, d'avoir accès à l'aide financière aux étudiants.

Les étudiants auront plus d'argent dans leurs poches en raison de l'établissement d'une exemption supérieure sur le revenu gagné pendant les études et sur celui provenant des bourses. L'exemption annuelle sur le revenu gagné unique de 600 \$ sur le revenu gagné pendant les études et sur celui provenant des étudiants, les étudiants admissibles droit à une exemption avant cette modification, les étudiants admissibles droit à une exemption pendant les études et sur celui provenant des bourses d'excellence.

- Pour aider les étudiants à mieux gérer leur dette, la mesure de réduction de la dette en cours de remboursement, qui vise à aider les emprunteurs éprouvant de la difficulté à rembourser leur prêt, a été améliorée. Les emprunteurs dont le prêt d'études est en défaut de paiement ou ceux qui ont déclaré faillite pourront dèsormais profiter des mesures d'exemption d'intérêts.

## Présentation d'une demande de prêt d'études canadien

### Changements apportés au Programme

**Rôle du Centre de service national de prêts aux étudiants**

En août 2000, le gouvernement du Canada a commencé à financer directement les prêts d'études canadiennes. Cela signifie que vous n'avez plus à vous rendre dans une institution financière pour négocier un prêt d'études.

Le Centre de service national de prêts aux étudiants (CSNPE) gère l'ensemble des prêts d'études canadiennes accorés depuis le 1er août 2000. Votre prêt est donc financé par le gouvernement du Canada et administré par le CSNPE. Quand viendra le temps de le rembourser, vous effectuez vos paiements au CSNPE.

Votre bureau provincial ou territorial d'aide aux étudiants examine votre demande de prêt, confirme votre admissibilité, évalue vos besoins financiers et détermine le montant d'argent en prêts et bourses que vous recevez de source fédérale ou provinciale. Le CSNPE s'occupe de tout ce dont vous aurez demandé de prêt aura été traitée et qu'un prêt vous aura été accordé.

Le CSNPE comprend deux divisions : la Division des établissements publics, qui s'occupe des étudiants inscrits dans une université ou un collège communautaire, et la Division des établissements privés, qui s'occupe des étudiants inscrits dans une école de métiers, une école professionnelle ou un collège d'enseignement professionnel privé.

Si votre prêt vous a été accordé le 1er août 2000 ou après, vous continuerez de faire affaire avec l'institution financière qui l'administre. Si vous avez obtenu un prêt avant le 1er août 2000, et un prêt le 1er août 2000 ou après, vous traiterez à la fois avec votre institution financière et le CSNPE.

Pour en apprendre davantage sur le Centre de service national de prêts aux étudiants, reportez-vous à l'adresse [www.cibletudes.ca](http://www.cibletudes.ca).



## SECTION 1 : PRÉSENTATION D'UNE DEMANDE DE PRÉT D'ÉTUDES CANADIEN

Le programme canadien de prêts aux étudiants (BEC) offre l'accès de nombreux Canadiens aux études postsecondaires en offrant des prêts et des bourses aux étudiants aux termes parfaits qui remplissent les conditions requises et dont le dossier fait d'un besoin financier. Le but du prêt d'études canadien est de compléter, et non de remplacer, les ressources financières que vous envisagez de consacrer à vos études (et votre famille, le cas échéant).

Le régime intérieur dû au Particulier (Ontario et la Saskatchewan), de concert avec le gouvernement du Canada, témoigne de la façon dont les gouvernements utilisent leurs efforts pour aider les Canadiens à acquérir des compétences. Si vous allez résider ou de la Saskatchewan, vous recevez un prêt d'études intégré provenant à la fois de fonds fédéraux et provinciaux.

Si vous pensez que ce genre de prêt est une option qu'il vous faut retenir, ce guide vous fournit des précisions sur le Programme canadien de prêts aux étudiants. Ces instructions sur la façon de présenter une demande, et une description des étapes à suivre pour conserver et rembourser votre prêt.

Il est essentiel que vous choisissez les moyens financiers qui vous permettent le mieux d'atteindre vos objectifs éducatifs. Les prêts d'études ne sont qu'une des options qui s'offrent à vous. Pour en savoir davantage sur les bourses d'études, faites une recherche dans [Gibletudes.ca](http://www.gibletudes.ca).

Mais n'oubliez pas que le prêt d'études canadien est un véritable prêt que vous seriez tenu de rembourser graduellement dès que vous aurez terminé vos études.

<b>SECTION 3 : Remboursement de votre prêt d'étude canadien</b>	14
Allégement fiscal .....	15
Remboursement de votre prêt d'études à temps plein .....	15
Gestion de votre dette .....	17
Exemption d'intérêts pour les étudiants à temps plein et à temps partiel .....	17
Prolongation d'exemption d'intérêts .....	18
Révision des modalités .....	19
Reduction d'une dette en cours de remboursement .....	20
Défaut de paiement .....	21
Faillite .....	22
Subventions canadiennes pour études .....	23
Étudiants ayant une incapacité permanente .....	23
Étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente .....	23
Étudiants à temps partiel dans le besoin .....	24
Étudiants ayant une incapacité temporaire .....	24
Subventions canadiennes pour études .....	25
<b>SECTION 4 : Autres formes d'aide financière aux étudiants</b>	19
Subventions canadiennes pour études .....	26
Bourses d'études et de recherche du gouvernement fédéral .....	25
Connexion jeunesse .....	26
<b>SECTION 6 : Foire aux questions</b>	27
<b>SECTION 7 : Adresses utiles</b>	31
Programme canadien de prêts aux étudiants .....	31
Centre de service national de prêts aux étudiants .....	31
Bureau d'aide aux étudiants des provinces et territoires .....	32



## Table des matières

### Table des matières

SECTION 1 : Présentation d'une demande de prêt d'études canadien	4 4 4 5 6 6 7 7 7 7 8 8 8 9 9 10 10 11 11 11 12 12 13 13 13 13
Introduction .....	
Pour commencer .....	
Présentation du Programme canadien de prêts aux étudiants .....	
Rôle du Centre de service national de prêts aux étudiants .....	
Changements apportés au Programme .....	
Répondez-vous les conditions requises? .....	
Critères généraux : .....	
Études à l'étranger .....	
Comment présenter une demande .....	
Dates limites importantes .....	
Financement provincial .....	
Prêts d'études intégrés de l'Ontario et de la Saskatchewan .....	
SECTION 2 : Comment conserver votre prêt d'études canadien tout au long de votre scolarité .....	
Prêts d'études à temps plein sans intérêt .....	
Prêts d'études à temps partiel .....	
Durée de l'aide .....	
- Prêts d'études à temps partiel	
- Prêts d'études à temps plein	
- Prêts d'études à temps partiel	

Affiliation : Prenez le temps d'examiner tous les choix qui s'offrent à vous.

Une fois que vous aurez choisi l'établissement d'enseignement et le programme susceptibles de vous aider le mieux à atteindre vos objectifs, vous devriez passer à la deuxième étape et commencer à planifier le mode de financement de vos études.

- Agrement de l'établissement par une province ou un territoire aux fins des prêts aux étudiants
- Programme d'aide financière et de bourses
- Politique de remboursement de l'établissement
- Taux de placement
- Cours offerts
- Pourcentage de diplômes du programme ou de l'établissement
- Qualifications du personnel enseignant
- Nombre d'années d'existence de l'établissement

Voici quelques points à prendre en compte dans le choix d'un programme ou d'un établissement d'enseignement postsecondaire :

Que vous soyez étudiant, enseignant, conseiller en orientation ou autre, Cibletudes interracif renferme toutes les renseignements dont vous avez besoin concernant la planification et la prise en charge des études postsecondaires.

Le site Cibletudes interracif, à l'adresse [www.cibletudes.ca](http://www.cibletudes.ca), est un outil de planification interracif en ligne qui vous aidera à explorer les possibilités d'études et d'apprentissage, à élaborer des stratégies de formation et de carrière, et à établir le programme financier vous permettant d'atteindre vos objectifs.

Que vous poursuivez vos études postsecondaires dans le cadre d'une scolarité suivie ou que vous retourniez sur les bancs d'école pour étudier tout en gagnant votre vie, ces études représentent un gros investissement de temps et en argent. Il vaut donc la peine de se renseigner pour être en mesure de choisir en toute connaissance de cause le programme et l'établissement correspondant aux objectifs éducatifs visés.

## POUR COMMENCER

Dans le marché du travail d'aujourd'hui, l'instruction est la clé de la réussite personnelle. Elle donne accès à un meilleur emploi et à un revenu plus élevé, nous aide à mieux comprendre le monde qui nous entoure, conduit à une vie plus satisfaisante et nous permet d'assumer avec davantage notre rôle, en fait que citoyens canadiens.

Le savoir de la nouvelle économie. Dans le cadre de sa stratégie pour l'innovation et l'apprentissage, le gouvernement du Canada reconnaît que l'apprentissage continu et les possibilités de perfectionnement sont à la base du notre pays et sont essentielles à la réussite personnelle des Canadiens et des Canadiennes. Pour occuper la plupart des emplois dans l'économie actuelle, il faut déjà avoir fait des études postsecondaires. Et il est sûr que de telles études contribueront un bagage indispensable pour pratiquer tous les nouveaux emplois qui verront le jour au XXIe siècle.

Le gouvernement investit dans l'accès à l'enseignement universitaire et dans l'excellence des recherches universitaires parce que les Canadiens doivent pouvoir recevoir, et mériter de recevoir, la meilleure éducation possible. De son côté, le Canada doit pouvoir comparer sur des universités capables de former les meilleurs diplômés et le meilleur bassin de connaissances. En fait, de tous les pays du monde, le Canada est celle qui de subventions canadiennes pour études, le programme de Subventions canadiennes pour l'éducation-études et la Fondation canadienne des bourses d'études, le programme de Subventions canadiennes pour l'éducation-études et la Fondation canadienne des bourses d'études pour étudiants, le programme

Par l'entremise de plusieurs programmes, soit le Programme canadien de prêts aux étudiants, le programme compétents dans sa population active à plus haute proportion de gens ayant fait des études postsecondaires.

Pour l'avenir de plusieurs programmes, soit le Programme canadien de prêts aux étudiants, le programme de subventions canadiennes pour études, le programme de Subventions canadiennes pour l'éducation-études et la Fondation canadienne des bourses d'études, le programme de Subventions canadiennes pour l'éducation-études et la Fondation canadienne des bourses d'études pour étudiants, le programme

La plupart des études postsecondaires exigent que vous vous penchiez attentivement sur les options qui s'offrent à vous. Le présent guide vous aidera dans votre analyse. Pour en savoir davantage, reportez-vous à [www.giblendum.ca](http://www.giblendum.ca). Ce site qui offre de nombreuses ressources humaines Canada offre en ligne aux Canadiens les ressources qui les aideront à faire leur choix en toute connaissance de cause.

Pour obtenir d'autres exemplaires de cette publication, veuillez en faire la demande par télécopie ou par fax au 1-800-788-8282 sur un téléphone à clavier par télécopie, en indiquant le numéro de catalogue : HRIC-076-03-03.

Distribuable en médias substituts sur demande. Composer le 1-800-788-8282 sur un téléphone à clavier dans le présent document, le masculin est utilisé au sens neutre afin d'alléger le texte.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2003

N° de catalogue : MP43-348/2004 ISBN : 0-662-67174-0

Centre de renseignements  
Développement des ressources humaines Canada  
140, promenade du Portage  
Portage IV, niveau 0  
Hull (Québec) K1A 0J9  
Télécopieur : (819) 953-7260



[www.ciblertudes.ca](http://www.ciblertudes.ca)

2003 - 2004 Guide d'information

# Programme canadien de prêts aux étudiants

L'innovation et l'apprentissage  
au Canada

